



СОДЕРЖАНИЕ

Пункт 9 повестки дня:

Общие прения ( <i>продолжение</i> )	
Выступление г-на Вайяки (Кения)	283
Выступление г-на Халатбари (Иран)	289
Выступление г-на Младенова (Болгария)	293
Выступление г-на Бланко (Уругвай)	297
Выступление г-на Буакира (Бурунди)	303
Выступление г-на Ногеса (Парагвай)	307
Выступление г-на Монтеля Аргуэльо (Никарагуа)	310

**Председатель:** г-н Гамильтон Ширли  
АМЕРАСИНГХЕ (Шри Ланка).

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (*продолжение*)

1. Г-н ВАЙЯКИ (Кения) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, Ваше Превосходительство, позвольте мне, прежде всего, присоединиться к ораторам, выступавшим до меня, и искренне поздравить вас с единогласным избранием на этот высокий и ответственный пост. Моя делегация удовлетворена тем, что этот пост занимает уважаемый представитель страны, с которой нас связывают сердечные отношения и сотрудничество. Мы глубоко верим в то, что выдающаяся деятельность на службе вашего правительства, а также ваш богатый опыт в международных делах помогут привести эту сессию к удовлетворительному и плодотворному завершению.

2. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью и воздать должное вашему предшественнику г-ну Гастону Торну, который успешно руководил Генеральной Ассамблеей на ее тридцатой сессии. Все уважаемые делегаты, несомненно, помнят, что эта сессия была отнюдь не легкой. Ее успешное завершение в основном объясняется мудрым руководством и неустанными усилиями, направленными на разрешение проблем, которые постоянно прилагал г-н Торн. И за это мы ему глубоко благодарны.

3. Я хотел бы также официально выразить благодарность нашему уважаемому неутомимому Генеральному секретарю и его аппарату за их преданность и лояльность Организации. Они прошли через многочисленные трудности и подготовили ряд конференций, осуществили многие задачи, порученные им настоящим сообществом наций.

Они заслуживают нашего поощрения и благодарности.

Стр.

4. Прежде чем перейти к основной части своего выступления, я имею честь передать через вас, г-н Председатель, всем делегатам, которые здесь собрались, горячие поздравления моего президента, Его Превосходительства Джомо Кениаты, правительства и народа Республики Кении. Его Превосходительство президент горячо верит в Организацию Объединенных Наций, и, как неумолимый борец за свободу, он поручил мне передать его искренние пожелания успеха этой сессии. Он считает, что достижение успеха будет сильным ударом по колониализму, а это, в свою очередь, будет способствовать восстановлению достоинства человека среди всех угнетенных народов, особенно на юге Африки, и установлению мира во всем мире.

5. Моя делегация с большим удовольствием приветствует в наших рядах члена Организации — Республику Сейшельские Острова. Прием ее — это важная веха. Он символизирует прогресс на пути к окончательной ликвидации колониализма. Он также приближает нас к полному осуществлению принципа универсальности ООН. Мы хотим заверить Сейшельские острова, что Кения полностью будет поддерживать их и сотрудничать с ними, и мы уверены, что совместно мы сможем решить сложные задачи в деле создания развитой и процветающей Африки.

6. Радуюсь принятию нового члена, мы не должны упускать из виду, что некоторые страны, в частности Ангола, Вьетнам и Корея, по-прежнему остаются вне Организации и не по своей вине. Мы хотели бы призвать те страны, которые мешают их вступлению, пересмотреть свои позиции и согласиться на принятие этих стран.

7. В то время как мы встречаемся здесь, Южная Африка является сегодня основным центром напряженности и представляет собой угрозу международному миру и безопасности. Мы, африканцы, предупреждали этот высокий орган и весь мир, что расистская политика в этом регионе представляет собой угрозу международному миру и безопасности, но друзья расистского режима не прислушивались к нашим предупреждениям. Последние события указали, однако, что там произошли существенные изменения. Это позитивный шаг, и моя делегация надеется, что сейчас, когда мы все согласны с тем, что расистская политика в этом регионе является угрозой международному миру и безопасности, мы также

согласимся на принятие мер и положим конец этой угрозе.

8. В Азании расистский режим Форстера сейчас применяет террор против растущих национальных сил. Варварское убийство невинных детей в Соуэто, единственным преступлением которых была мирная демонстрация против навязывания иностранного языка и дьявольской политики апартеида, является преступлением против человечества. Как мы заявляли во время массовых убийств в Шарпевилле, одного лишь осуждения недостаточно, чтобы помешать расистам Южной Африки действовать так и дальше. Мы предупреждали, что, если мы не накажем Южную Африку за это преступление, она будет и дальше совершать зверства против невинных африканцев. Сторонники режима Форстера быстро пришли к нему на помощь. Они даже заявили нам, что убийства в Шарпевилле были лишь одиночным инцидентом, что это была акция по сохранению законности и порядка.

9. Те же самые лживые заявления о поддержке законности и порядка используются сейчас убийцами, полицейскими силами Южной Африки, которые подобны гитлеровским, для убийства сотен людей и для нанесения увечий тысячам. Кения самым решительным образом осуждает варварские убийства невинных детей, женщин и стариков расистским режимом и призывает международное сообщество принять санкции в отношении Южной Африки.

10. То, что произошло в Соуэто (Иоганнесбург), Кейптауне и других городах,— это не акт беззакония со стороны небелых. Демонстранты не являются мятежниками, как пытается представить их расистский режим. Они являются борцами за свободу. Их действия являются естественным протестом против продолжения эксплуатации, против деградации человеческой личности и лишения их основных прав человека. Война за освобождение вступила на территорию Азании. Поэтому Форстер и его сторонники должны понять, что это последнее предупреждение и что Азания будет свободной. И никакие жестокие убийства, никакое угнетение, массовые расстрелы черных и небелых не смогут повернуть вспять колесо истории и воспрепятствовать свободе Азании. Психологическая война, которая систематически ведется против новых государств и народов, поддерживающих борьбу за свободу Азании и других частей юга Африки, имеет постоянный характер. Борцов за свободу постоянно обвиняют в том, что они ведут войну против белого населения в этих районах. Цель этой кампании заключается в том, чтобы помешать усилению борьбы за свободу, обвинить тех, кто выступает за законность этой борьбы.

11. Африку, весь неприсоединившийся мир нельзя обвинить в том, что они не использовали всех возможностей мирного разрешения политических вопросов юга Африки. Лусакский манифест о

южной части Африки<sup>1</sup> и Декларация, принятая в Дар-эс-Саламе<sup>2</sup>, которые с презрением (и безнаказанно) отвергались расистами, когда они считали, что являются непобедимыми, говорят сами за себя. Теперь, когда режим Форстера понял, что чувство безопасности, которое он испытывал, является лишь иллюзией, осуществляют новые заговоры, имеющие целью лишить угнетенные народы Южной Африки их неотъемлемых прав. Первый из этих заговоров, так называемый «диалог», совершенно правильно разоблачен как способ оттянуть время. Кения отвергала и продолжает отвергать идею диалога с расистами Южной Африки. По нашему мнению, продолжать этот диалог означает создавать видимость респектабельности режиму, а фактически предавать интересы угнетенного народа. Мы считаем неприемлемым садиться за один стол с расистами, когда они продолжают жестоко угнетать и убивать наших братьев и сестер в Южной Африке. Мы заявляли ранее и повторяем вновь, что безопасность белого населения Азании не может заключаться в гарантиях, которые дают им внешние силы. Если Форстер и его друзья желают мира в Азании, они должны безотлагательно приступить к переговорам с подлинными представителями африканцев и других небелых в Южной Африке. В конце концов кто думает о своих, тот не забудет и чужих.

12. Вторым заговором является политика создания бантустанов. Расисты имеют наглость заявлять всему миру, что эта политика имеет целью развить чувство гордости у различных общин, которые живут в Южной Африке. Это не что иное, как еще одно оскорбление большинства угнетенных масс в Южной Африке. Какая же может быть гражданская гордость, если вас лишают земли и всех других прав в любой части страны, где вы родились? Сторонники белого превосходства используют эти способы по двум причинам: во-первых, для того чтобы расколоть африканское большинство и, во-вторых, чтобы бантустаны, ослабленные разобщением, продолжали поставлять дешевую рабочую силу.

13. Мы отвергаем политику предоставления так называемой независимости. И, следуя своим убеждениям, Кения откажется признать так называемую независимость, которая будет «предоставлена» Транскею в этом месяце. Нас ободряет и то, что многие другие государства и вне группы неприсоединившихся стран также отвергли этот сговор расистов Южной Африки. Мы в Кении всегда знали Южную Африку в качестве единой страны и впредь будем признавать ее только как единую страну. Не за горами то время, когда ею будет управлять африканское черное большинство.

<sup>1</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, Приложения*, пункт 106 повестки дня, документ A/7754.

<sup>2</sup> Принята Советом министров Организации африканского единства на его девятой чрезвычайной сессии, состоявшейся 7—10 апреля 1975 года.

14. Расистский режим Южной Африки продолжает осуществлять колонизацию и оккупацию Намибии вопреки резолюциям Организации Объединенных Наций и международному общественному мнению. Эта нетерпимая незаконная оккупация Намибии Южной Африкой становится еще более нетерпимой в связи с тем, что Намибии навязывается расистская система апартеида со всеми вытекающими отсюда последствиями, а именно политика бантустанизации. Незаконная оккупация, навязывание этой политики Намибии являются нарушением основных прав народа Намибии.

15. Южная Африка должна уйти из Намибии. Она должна выполнить резолюции Организации Объединенных Наций и передать власть народу Намибии. Тактика затяжек, к которой прибегает Южная Африка и которая проявляется в созыве так называемых конституционных переговоров с тщательно отобранными делегатами-африканцами, должна быть отвергнута всеми нами. Конференция в Виндхукке — незаконная конференция, организованная незаконными силами оккупации. Южная Африка должна признать подлинных представителей народа Намибии — Народную организацию Юго-Западной Африки [СВАПО] — и приступить к переговорам с ними под эгидой Организации Объединенных Наций, с тем чтобы созвать настоящую конституционную конференцию, которая приведет к независимости Намибии. Южная Африка должна освободить политических заключенных Намибии и вывести свои войска и базы с земли Намибии.

16. Одного только осуждения незаконной оккупации Намибии сейчас уже недостаточно. Мы это делали на протяжении длительного времени. Сейчас необходимы действия, для того чтобы окончательно изгнать незаконный режим с этой африканской территории. Если Южная Африка откажется выполнить требование о проведении соответствующей конституционной конференции под эгидой Организации Объединенных Наций, нужно принять экономические и другие меры принуждения, чтобы заставить ее выполнить резолюции международного сообщества. По мнению моей делегации, настало время, когда Организация Объединенных Наций должна рассмотреть вопрос о направлении буферных сил в Намибию для защиты интересов африканцев, а также для того, чтобы подтвердить решимость Организации Объединенных Наций освободить эту территорию. Мы призываем все государства осуществить полное эмбарго на продажу и передачу оружия, а также всех других систем и видов военного оборудования Южной Африке. Мы также просим все страны уважать человеческое достоинство, ценить его выше, чем краткосрочные экономические интересы, и порвать свои экономические связи с Южной Африкой, так как она продолжает бросать вызов Организации Объединенных Наций и незаконно оккупировать территорию Намибии.

17. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и заявить от имени моей делегации о прек-

расной работе, проведенной Комиссаром Организации Объединенных Наций по Намибии г-ном Шоном Макбрайдом. Он — преданный слуга этой Комиссии, и, по нашему мнению, он полностью осуществил полномочия по подготовке Намибии к независимости, переданные ему Генеральной Ассамблеей. И мы хотим через вас передать ему нашу благодарность.

18. Мы являемся свидетелями того, как наносятся окончательные удары по бастиону расизма освободительным движением в Зимбабве. Мятежник Ян Смит слишком долго испытывал терпение африканцев. Он осуществлял маневры по затягиванию решения, а также пытался прибегать к обману, чтобы продолжать мятеж, надеясь на международное признание.

19. Кения неоднократно заявляла, что нет обоснованных причин вести переговоры с мятежником. Единственный язык, который понимает мятежник, это язык силы. Мы призываем правительство Великобритании, которое юридически продолжает быть управляющей державой, принять необходимые меры, для того чтобы убрать этот незаконный режим из своей колонии. Мы неоднократно заявляли, что управляющая власть оказалась не в состоянии применить силу против Яна Смита и его группы. Африканцы поэтому не имели другого выбора, как взять на себя эту задачу. Сегодня мы видим, что освободительные движения одерживают победу за победой. Кликка Смита знает, что поражение недалеко, тем не менее она продолжает цепляться за власть в Зимбабве.

20. Смит сейчас заявляет, что он готов принять управление большинства. На первый взгляд это кажется действительно позитивным событием, однако Кению не обманут его заявления, она будет настаивать на немедленном предоставлении независимости при правлении большинства, на основе лозунга «один человек — один голос». То, что заявил мятежник Ян Смит, кажется новым, кажется капитуляцией. Но в этом так называемом «плане» имеется много недостатков. Это — план, который имеет целью сохранить расовое подчинение черного народа и добиться возможной затяжки переходного периода, а это неприемлемо для Африки.

21. По мнению моего правительства, первым необходимым условием достижения мира в этой мятежной колонии является немедленное устранение Яна Смита и замена белого председателя Государственного совета черным председателем при условии, что африканцы будут составлять большинство Совета. Мы также считаем, что период в два года неприемлем. У Кении переходный период между самоуправлением и независимостью продолжался лишь шесть месяцев. Мы считаем, что этот период вполне достаточен и для Зимбабве.

22. Мы отметили, что мятежник Смит особенно подчеркнул свое предложение о прекращении вооруженной борьбы со стороны освободитель-

ных движений. Он не впервые прибегает к этому маневру, для того чтобы выиграть время и укрепить вооруженные силы. Мы должны отметить тот факт, что, согласно его предложению, портфель министра обороны сохраняется в руках белых расистов. Это укрепляет нашу убежденность в том, что он желает лишь выиграть время и ждет, чтобы борцы за свободу сложили оружие, с тем чтобы закрепить себя и свою клику у власти. Кения поэтому будет продолжать поддержку вооруженной борьбы наряду с ведением переговоров, пока не будет достигнута цель независимости. Что плохого в том, если министром обороны, законности и порядка станет африканец, если Смит действительно готов согласиться на правление большинства?

23. Мы отметили, что экономическая помощь этой колонии является частью комплексного плана, и, хотя мы поддерживаем ее предоставление, мы должны подчеркнуть, что нельзя пользоваться экономической помощью в качестве шантажа против правления африканского большинства и независимости Зимбабве, а также для того, чтобы взвалить на молодое государство тяжелое бремя погашения долгов, которое вытекает из этого плана.

24. Как я уже говорил, юг Африки — это главный район, представляющий собой угрозу международному миру и безопасности. Мы видели, как в этом субрегионе растет тенденция к соперничеству великих держав. Кения хотела бы, чтобы соперничество великих держав не распространялось на этот субрегион, вообще на Африку. Что нужно региону, так это истинная поддержка со стороны всех государств, имеющая целью положить конец апартеиду, дискриминации, угнетению, а также отказу людям в их неотъемлемых правах. Мы хотим иметь свободу для всех народов нашего региона и возможность определять самим свою судьбу.

25. Юг Африки — не единственный район в Африке, находящийся под колониальным господством. Еще две территории — Джибути и Майотта — все еще находятся под французским колониальным господством.

26. Что касается Джибути, то моя делегация с удовлетворением отметила намерение французского правительства предоставить независимость этой территории в текущем году. Поэтому все мы сейчас обязаны оказать помощь народу этой территории, с тем чтобы она получила независимость как единая нация. Мы призываем все государства признать территориальную целостность Джибути и не делать ничего, что поставило бы ее под угрозу. С этой целью мы рекомендуем всем независимым государствам Африки не претендовать на какую-либо часть этой территории.

27. Продолжение оккупации Францией острова Майотта представляет собой грубое нарушение прав независимого африканского государства — Республики Коморские острова. До тех пор пока

Франция будет продолжать бросать вызов общественному мнению в этом вопросе, он будет сохраняться в качестве яблока раздора между Францией и независимыми государствами Африки. Кения и весь африканский континент будут продолжать оказывать помощь коморскому народу до тех пор, пока остров Майотта не будет освобожден.

28. Судьба народа Юго-Западной Сахары также нуждается в нашем внимании. По мнению нашей делегации, народ этого района имеет право на самоопределение. Он должен в соответствии с резолюциями Организации африканского единства [ОАЕ] и Организации Объединенных Наций избрать правительство из собственных представителей без вмешательства извне.

29. Ближний Восток продолжает оставаться регионом, где имеются все элементы опасности для международного мира и безопасности. Сохранение положения — ни война, ни мир — представляет собой угрозу международному миру и безопасности, что подтвердилось трагическими событиями в Ливане. Здесь ежедневно гибнут люди и имущество, и это напоминает нам, что необходимо безотлагательно решить политические вопросы Ближнего Востока. Международное сообщество не имеет права и дальше сидеть сложа руки и ждать из-за своей нерешительности новой катастрофы.

30. Кения неоднократно заявляла, что мир на Ближнем Востоке не будет восстановлен до тех пор, пока не будут признаны и восстановлены права палестинского народа. Эти права включают право палестинцев на создание собственной родины. Целая нация, целый народ продолжает жить в изгнании, завися от подачек других народов. Неправильно рассматривать их проблемы только как проблемы гуманитарного характера. Это политический вопрос, и его следует решать в политическом плане.

31. Как мы заявили, Кения считает, что мы не должны ждать развязывания новой войны для созыва мирной конференции. Мы призываем вновь созвать Женевскую конференцию с участием всех стран, включая палестинцев, для обсуждения всех политических и других вопросов этого района.

32. Наконец, мы призываем Израиль выполнить решения нашей Организации и вернуть арабам все оккупированные в результате применения оружия земли. Мы должны решительнейшим образом подчеркнуть опасность, когда бросается вызов Объединенным Нациям, особенно в таком важнейшем фундаментальном международном принципе, как непримиримость с захватом иностранных территорий путем применения оружия. И если это положение будет сохраняться, то будет сохраняться и угроза международному миру и безопасности.

33. Трагедия Кипра, являющегося одним из государств — основателей движения неприсоединения, заслуживает нашего особого внимания.

Кения всегда призвала и будет призывать впредь уважать территориальную целостность, независимость и суверенитет Кипра. Мы призываем народ Кипра, с которым у нас сердечные отношения, отказаться от своих местных интересов во имя единых интересов всего народа Кипра. Мы призываем их продолжить переговоры, с тем чтобы вывести все иностранные войска с Кипра.

34. Много говорилось о необходимости прекращения гонки вооружений, однако это не оказывает должного воздействия на тех, кто производит эти средства массового уничтожения. В то время как бедные страны испытывают значительные экономические трудности, являющиеся следствием недостатка фондов, промышленно развитые страны продолжают тратить миллиарды долларов на промышленность, продукция которой является инструментом запугивания. Гонка вооружений не только представляет собой угрозу международному миру, но и является прямым нарушением идеалов Организации Объединенных Наций. Если наша Организация основана для того, чтобы спасти грядущие поколения от бедствий войны, то почему мы столь слепо идем к новой катастрофе?

35. Кения считает, что необходимо жить в мире со своими соседями. Мы призываем главных производителей оружия продумать вопрос о том, чтобы направить средства, которые они тратят на производство оружия, на экономические нужды человечества. Мы считаем, что, если государства не испытывают сильную нужду, у них имеются большие возможности посвятить свое внимание и энергию достижению мира и счастья.

36. Кению беспокоит растущее соперничество великих держав в Индийском океане. В течение последних нескольких лет мы являлись свидетелями роста в этом районе военно-морского присутствия великих держав и фактического строительства баз. Все прибрежные государства этого района неоднократно заявляли, что они хотят развивать свои страны без того страха, который порождается присутствием здесь военных сил сверхдержав. Мы торжественно заявили, что хотели бы, чтобы Индийский океан был превращен в зону мира. Поэтому мы призываем все государства уважать это торжественное заявление. Мы это делаем потому, что убеждены в том, что сохранение соперничества великих держав, по нашему мнению, представляет собой угрозу международному миру и безопасности, а также, несомненно, территориальной целостности прибрежных государств, одним из которых является Кения.

37. Моя делегация приветствовала бы созыв конференции всех заинтересованных сторон, целью которых является устранение угрозы превращения Индийского океана в район возможной конфронтации сверхдержав.

38. Позвольте остановиться на вопросе, которому мы придаем большое значение. Я говорю о третьей Конференции Организации Объединенных Наций

по морскому праву, которая завершила свою пятую сессию в Нью-Йорке 17 сентября 1976 года. Делегация Кении полностью сознает и понимает, какой огромный объем работы проведен. Г-н Председатель, мое правительство, однако, серьезно озабочено тем, что, несмотря на все усилия, пока еще не удалось принять приемлемую для всех конвенцию. Хотя мы понимаем, что необходимо преодолеть огромные трудности на пути к достижению широкого согласия по нерешенным вопросам, Кения не может позволить себе бесконечно участвовать в Конференции, которой не видно конца и которая ложится тяжелым финансовым бременем на ее плечи.

39. Мы поэтому просим те делегации, которые сохраняют жесткие позиции, подумать о своей ответственности, с тем чтобы эта Конференция, на которую международное сообщество возлагает столько надежд, могла быть успешно завершена.

40. В некоторых районах уже появились общие контуры приемлемого договора. Мы с удовлетворением отмечаем, что концепция исключительной экономической зоны, представляющей собой компромисс между подходом к территориальным водам в 200 морских миль и традиционным подходом к открытому морю за пределами 12 морских миль, уже почти принята. Детальное развитие этой концепции уже почти завершено. Она гарантирует свободу навигации и свободу перелетов. К сожалению, некоторые великие морские державы помешали достижению окончательного соглашения по этому вопросу о развитии, настаивая на том, что исключительная экономическая зона представляет собой часть открытого моря во всех смыслах, кроме использования ресурсов этого района. В качестве компромиссной концепции мы продолжаем поддерживать принцип о том, что исключительная экономическая зона не должна рассматриваться как территориальные воды или как открытые моря, а должна рассматриваться как особая зона — «*sui generis*».

41. Кения призывает все страны, особенно морские державы, согласиться с тем, что исключительная экономическая зона стала реальностью, и вести работу в области научных исследований и другой деятельности, специально не предусмотренной договором, при тесной консультации с прибрежными государствами. Прибрежным государствам должно быть также предоставлено право контроля в рамках 200-мильной зоны над загрязнением, которое появляется с использованием супертанкеров, могущих вызвать загрязнение морей в огромных масштабах, что может причинить значительный экономический ущерб прибрежным государствам. Прогресс, достигнутый в этом, обнадеживает. Тем не менее необходимо сделать еще многое, для того чтобы достичь этой цели полностью.

42. Кения считает, что решение вопроса эксплуатации ресурсов дна океана можно найти на основе Декларации принципов, регулирующих режим дна морей и океанов и его недр за пределами действия национальной юрисдикции, содер-

жащейся в резолюции 2749 (XXV), принятой единогласно в 1970 году, в которой говорится, что район и его ресурсы являются общим достоянием человечества. Система эксплуатации, которая только на словах предполагает концепцию общего достояния человечества, а фактически ограничивается эффективной эксплуатацией развитыми странами, имеющими для этого необходимые капиталы и технологию, вряд ли получит всеобщую поддержку. Необходимо найти реалистическое решение, на основе которого можно было бы создать механизм, в частности предложенный план, который явился бы эффективным средством обеспечения того, чтобы богатства морского дна действительно являлись общим достоянием человечества и были поставлены на службу всем странам, в особенности развивающимся, а также предотвращения увеличения разрыва между развитыми и развивающимися странами. Делегация Кении подойдет непредвзято к любым предложениям с целью добиться справедливого и беспристрастного решения по всем нерешенным вопросам. Мы ожидаем, что все делегации проявят подобное же понимание по этому вопросу, с тем чтобы добиться быстрого завершения Конференции, которая приняла бы приемлемую для всех конвенцию. Кения, однако, выступит против злоупотребления правилом процедуры, и в частности против применения так называемого принципа консенсуса, который используется как вето, для того чтобы оттянуть окончание Конференции на неопределенное время.

43. Кения придает огромное значение работе, которая проводится Организацией Объединенных Наций в области окружающей среды и общего улучшения условий жизни. Мы с удовлетворением отметили, что в течение недолгого периода существования Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде [ЮНЕП] ею были предприняты практические шаги в деле оказания помощи странам-членам в решении их проблем, связанных с окружающей средой. Это действительно наиболее приветствуемый аспект сотрудничества между учреждениями системы Организации Объединенных Наций и странами-членами.

44. В этом году Организация Объединенных Наций усилила свое внимание к нуждам Хабитат. Как мы заявили на Конференции в Ванкувере<sup>3</sup>, это очень хорошо. Население мира растет с каждым годом. Индустриализация приводит к концентрации людей в небольших районах, в которых при этом растут трущобы. Мое правительство готово полностью поддержать Организацию Объединенных Наций в области городского планирования и сельского развития. Нас особенно ободряет то, что Организация Объединенных Наций не ограничивается только проблемами городских трущоб, но готова также рассматривать потребности сельских районов, где проживает более 90 процентов нашего населения.

<sup>3</sup> Хабитат: Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, состоявшаяся в Ванкувере 31 мая — 11 июня 1976 года.

45. Я не могу закончить свое выступление, не выразив удовлетворения моего правительства работой ЮНЕП в нашей стране. Мы испытываем чувство гордости в связи с тем, что это выдающееся учреждение Организации Объединенных Наций находится в нашей стране, и мы сделаем все, что в наших силах, для успеха его работы. Мы не должны забывать, что достижение успеха в работе в значительной степени зависит от служащих Программы, особенно от тех, кому поручено осуществлять руководство. Мое правительство хотело бы специально поблагодарить первого Исполнительного директора г-на Мориса Стронга и его преемника г-на Мустафу Тольбу, который также выполнял свои обязанности с энергией и дальновидностью. Правительство Кении будет и впредь оказывать полную поддержку этому первому учреждению Организации Объединенных Наций, расположенному в развивающейся стране, чтобы оно могло успешно осуществлять свою работу.

46. Кения с большим интересом следила за работой, которая проводится в области перестройки системы Организации Объединенных Наций. Мы убеждены, что это, безусловно, пойдет на пользу делу, но я хотел бы подчеркнуть, что во всех наших начинаниях мы прежде всего должны учитывать интересы Организации. Мы должны добиваться того, чтобы у нас была более приемлемая система удовлетворения нужд и чаяний стран-членов.

47. Одна из областей, где мы чувствуем, что необходим пересмотр Устава, — это использование права вето. Со времени создания Организации Объединенных Наций в мире произошли изменения как в политическом и экономическом равновесии, так и в базисах и приоритетах. Количество членов в Организации выросло более чем вдвое, и это предъявляет новые требования к нашей высокой Организации. Делегация Кении считает поэтому, что необходимо пересмотреть право вето и привести его в соответствие с требованиями сегодняшнего дня.

48. Позвольте мне остановиться на некоторых вопросах, которые моя делегация считает также важными. Принципы, которыми мы будем руководствоваться в будущем в наших экономических отношениях, уже выработаны. Это было сделано на шестой и седьмой специальных сессиях, после того как реальности нашей взаимозависимости окончательно убедили мировое сообщество, что время спокойного проявления международной экономической солидарности уже прошло. Слова должны уступить место практическому сотрудничеству. Отсюда и принятие Генеральной Ассамблеей Декларации и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка [резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI)], основанного на равенстве, справедливости, равноправии, взаимозависимости, общности интересов и сотрудничестве всех государств. В настоящее время мы находимся в процессе неуклонного осуществления этих благородных целей.

49. Исходя из этого, правительство Кении с нетерпением ожидало четвертой сессии ЮНКТАД, которую мы имели честь принимать у себя от имени всех государств Африки. Конструктивный дух и благоприятный климат, которые превалировали после успешного завершения в конце 1975 года седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, породили большие надежды у народов, особенно развивающихся стран. Успешное завершение работы специальных сессий фактически утвердило нашу веру в то, что сейчас, наконец, международное сообщество имеет возможность конкретизировать вопросы, которые были предметом обсуждений и конфронтации на протяжении более чем двух десятилетий.

50. Отмечая большую работу, проделанную в Найроби, моя делегация не была бы откровенной, если не выразила бы своего разочарования в связи с ограниченным характером результатов четвертой сессии ЮНКТАД. Сессии не удалось добиться решительного перелома, особенно в области международной торговли, проблемы долга, передачи финансовых ресурсов и реформы международной валютной системы, и она оставила у развивающихся стран чувство неудовлетворенности темпами ведущихся переговоров. Экономика наших стран ухудшается день ото дня в связи с отсутствием практических мер в этой важной области. Международное сообщество не должно ожидать, что развивающиеся страны согласятся на такое положение дел в международной экономической системе, что само по себе в значительной мере сдерживает наше развитие. Экономическое положение моей страны в настоящее время является достаточно сложным, и мы считаем, что необходимо срочное применение новых концепций, новых правил, которыми мы руководствовались бы в наших будущих международных экономических отношениях.

51. Как, например, мы можем заплатить за наш импорт, когда постоянно возникает неуверенность в международной валютной системе, которая нарушает наш платежный баланс? Как можем мы улучшать положение нашего народа, когда наш экспорт, основа нашего роста, постоянно оказывается в невыгодном положении на международном рынке сырьевых товаров? Как можем мы повышать производство продовольствия, когда цены на такие важнейшие виды импорта, как сельскохозяйственные машины и удобрения, постоянно продолжают расти?

52. В этом заключается проблема, и любые усилия, направленные на то, чтобы отвлечь от нее внимание и заявить, что не нужно никаких чрезвычайных мер, явятся самообманом. Для того чтобы добиться справедливости и избежать возможного столкновения, необходимо более широко распределять богатства. Богатства мира не должны впредь поступать лишь в руки привилегированного меньшинства. Немедленное создание международной экономической системы, которая

не представляла бы собой преграду на пути к экономическому раскрепощению народов развивающихся стран, должно продолжать быть в центре внимания международного сообщества, так как, по нашему твердому убеждению, нищета, голод, экономическая отсталость и преднамеренная эксплуатация не могут создать прочную базу для международного взаимопонимания, мира и стабильности.

53. Нельзя сохранить мир в мире, треть населения которого живет в условиях экономического процветания, а две трети — в условиях экономической отсталости, нищеты и деградации человеческой личности. Содействуя созданию нового международного экономического порядка, Организация Объединенных Наций приступила к решению благородной задачи, цели которой содержатся в ее идеалах и Уставе. Государства-члены торжественно обещали, что эти идеалы будут соблюдаться всеми государствами, и очень важно сейчас, чтобы каждое государство сыграло в этом свою роль. Мы должны предпринять позитивные усилия, с тем чтобы осознать нашу общую взаимозависимость в более полной и широкой перспективе. Только таким образом можно осуществить рекомендации и программы, содержащие конкретные действия. Со своей стороны, мы, развивающиеся страны, признаем, что путь к справедливому сотрудничеству между нами и развитыми странами может быть труден и даже долог. Наша решимость, однако, непоколебима, и мы готовы пройти долгий путь. Правительство Кении всегда будет бороться за удовлетворение нужд своего народа, за установление справедливого международного экономического порядка.

54. Г-н ХАЛАТБАРИ (Иран) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, ваше избрание на пост Председателя Генеральной Ассамблеи явилось следствием вашей долгой выдающейся деятельности в Организации Объединенных Наций и весьма заслуженным признанием ваших личных качеств как дипломата. Делегация Ирана выражает особое удовлетворение в связи с тем, что столь выдающийся представитель нашего континента избран для руководства деятельностью этой Ассамблеи. Мы убеждены, что ваши качества руководителя, признанные всеми, будут в значительной степени способствовать успеху деятельности данной Ассамблеи в эти тревожные времена. Я также хочу воспользоваться этим случаем, чтобы выразить нашу искреннюю благодарность вашему предшественнику г-ну Гастону Торну, премьер-министру Люксембурга, который столь умело руководил работой тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы вновь заверяем Генерального секретаря г-на Курта Вальдхайма в нашей поддержке и желаем ему успехов в выполнении сложных обязанностей на его высоком посту.

55. Мы также рады приветствовать находящуюся среди нас делегацию Сейшельских островов. Их присутствие здесь еще более приближает нашу Организацию к достижению универсальности.

56. За период, прошедший со времени нашего предыдущего заседания, произошло дальнейшее ухудшение обстановки в районах, проблемы которых затрагивают международный мир. Мы с сожалением отмечаем, что положение в большинстве районов, где имеются серьезные проблемы, осталось неизменным или ухудшилось. Так, например, обстоит дело на Ближнем Востоке, где новая трагическая война еще более усугубила и без того сложную и невыносимую ситуацию.
57. Однако в Африке после трагических событий дипломатические меры привели к тому, что появились обнадеживающие признаки и возможности выхода из тупика.
58. Столь же наглядно проявилось отсутствие значительного прогресса в экономической области. Надежды, появившиеся на седьмой специальной сессии, еще не осуществлены, и это особенно ярко проявилось на четвертой сессии ЮНКТАД и на Парижской конференции по международному экономическому сотрудничеству.
59. Я не предлагаю рассматривать весь круг вопросов, стоящих сегодня перед миром. Я хотел бы ограничиться лишь районами, которые представляют более непосредственный интерес для моего правительства и вызывают его озабоченность.
60. Ближний Восток, этот район напряженности, который уже был жертвой продолжительных кризисов, сейчас ввергнут в еще больший хаос и смятение.
61. Инициативы, предпринятые в прошлом году в Синае, позволили нам надеяться на лучшее будущее. Тем не менее самая суть ближневосточной проблемы остается без решения. Каковы бы ни были конкретные условия окончательного урегулирования, более чем очевидно следующее обстоятельство: никто не может сомневаться в том, что в этом районе может вновь наступить прочный мир только тогда, когда Израиль выведет свои войска с оккупированных арабских территорий.
62. Мы приветствуем возобновление мандата Чрезвычайных вооруженных сил ООН и решение Сирии о возобновлении мандата Сил ООН по наблюдению за разъединением. Однако роль, которую силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира могут сыграть в этой ситуации, какой бы полезной она ни была, должна обязательно толковаться как роль ограниченного масштаба и продолжительности. Нельзя позволить, чтобы такой способ осуществления предохранительных мер сохранил неустойчивый и неприемлемый статус-кво в этом районе.
63. В связи с этим мы хотим выразить убежденность, что ключ к разрешению ближневосточной проблемы лежит в полном выполнении резолюций Совета Безопасности 242 (1967) и 338 (1973), а также других относящихся к этому решений, в том числе решений, относящихся к статусу Иерусалима. Кроме того, очевидно, что при любом предложенном решении ближневосточной проблемы мы должны полностью приниматься во внимание законные права и стремления палестинского народа.
64. Я не могу закончить рассмотрение этого вопроса, не указав, что на Ближнем Востоке возникла еще одна тревожная ситуация. Ни одна страна, обладающая чувством ответственности, особенно те страны, которые связаны тесными историческими узами с Ливаном, не могут игнорировать трагедию, поразившую эту страну, которая в течение длительного времени демонстрировала всему миру традиции мирного сосуществования. Поэтому необходимы смелые и справедливые действия, чтобы положить конец мучениям и кровопролитию. Мир должен быть восстановлен; пока это еще возможно.
65. Положение на Кипре остается тяжелым, и там все еще существуют серьезные потенциальные возможности вооруженного конфликта. Мое правительство всегда призывает к продолжению переговоров между общинами с целью достижения справедливого и прочного решения с учетом интересов обеих этнических общин. Мы сожалеем, что эти переговоры, которые проводятся под эгидой Генерального секретаря, все еще не привели к результатам. В политическом климате, который сейчас господствует в этом районе, столкновение между Грецией и Турцией в Эгейском море прошлым летом показало, что любой конфликт может перерасти в кризис.
66. В последние годы сотрудничество Ирана со странами, расположенными к востоку от него, приобретает все возрастающее значение. Вполне естественно, что мир и стабильность в Азии и в странах Индийского океана являются одной из наиболее важных проблем внешней политики Ирана. Поэтому есть немаловажные основания для выражения удовлетворения в связи с недавними шагами, направленными на нормализацию отношений между странами этого субконтинента, в особенности в связи с восстановлением дипломатических отношений, контактов и возобновлением частной торговли между Индией и Пакистаном. Мы также приветствуем установление дипломатических отношений между Пакистаном и Бангладеш и улучшение отношений между Пакистаном и Афганистаном.
67. Что касается района Индийского океана, то мы с интересом и озабоченностью следим за развитием событий в нем. Моя страна постоянно подчеркивает необходимость сохранения этого района свободным от соперничества великих держав и напряженности. По нашему мнению, сами прибрежные государства должны взять на себя ответственность за мир и безопасность в этом районе. Поэтому мы хотим вновь выразить нашу твердую убежденность в пользе позитивного сотрудничества прибрежных государств. Более того, мы считаем, что такое сотрудничество может быть расширено и иметь большее значение, если его дополнят меры, направленные на развитие торговли и экономических отношений между странами этого района.

68. Политика моего правительства в Персидском заливе основана на уверенности в том, что в этом районе должна существовать прочная стабильность, при которой народы этого района смогут осуществить цели развития и прогресса. По нашему мнению, дружественные и плодотворные отношения между странами этого района являются залогом такой стабильности. Именно исходя из этой цели, мы неоднократно заявляли, что считаем поддержание безопасности в Персидском заливе исключительно обязанностью прибрежных государств и что сотрудничество между этими государствами, свободными от любого вмешательства извне, должно обеспечивать такой мир и стабильность. В связи с этим мы с удовлетворением отмечаем, что наши соседи, страны Персидского залива, в течение прошлого года проявили более глубокую заинтересованность в укреплении сотрудничества между прибрежными государствами, направленного на установление более тесных связей в различных областях в целях взаимной выгоды всех государств и во имя укрепления безопасности этого района в целом.

69. В связи с этим позвольте мне сообщить, что вслед за моим выступлением на последней сессии Генеральной Ассамблеи все неразрешенные разногласия между Ираном и Ираком были урегулированы в результате подписания Алжирского соглашения от 6 марта 1975 года<sup>4</sup>. Сейчас две страны добились еще более значительных успехов в этой области на основе достигнутого в прошлом году. В результате были заключены договор и окончательные соглашения по целому ряду вопросов, которые в течение столь длительного времени были предметом спора между двумя традиционно дружественными странами.

70. Африканский континент в недавнем прошлом был ареной довольно бурных событий. В значительной степени в результате этого была осуществлена интенсивная дипломатическая деятельность, которая в последнее время привела к интересным событиям, дающим надежду на возможность урегулирования в Родезии. Мое правительство искренне надеется, что вслед за принятием принципов правления большинства и созданием переходного правительства начнется немедленный и важный диалог с целью определения форм и условий мирной передачи власти черному большинству в Родезии.

71. Мы также ожидаем параллельного прогресса в отношении вопроса о Намибии и проблемы окончательного искоренения преступной политики апартеида в Южной Африке. Мое правительство не преуменьшает сложности затронутых вопросов. Тем не менее мы считаем, что политика расовой дискриминации не только отвратительна и неприемлема, но в конечном счете обречена на провал. Мое правительство провело серьезное изучение своей политики, с тем чтобы определить, каким образом мы можем внести наиболее су-

щественный вклад в усилия тех африканских правительств, которые с присущим им политическим реализмом стремятся искоренить апартеид, способствовать установлению правления большинства, уничтожению остатков колониализма в Южной Африке и превращению своего региона в регион мира и процветания, свободный от иностранного господства и вмешательства.

72. Отмечая прогресс в области разоружения, мы приходим к выводу, что, хотя продолжающиеся переговоры и усилия, предпринимаемые с благими намерениями, вызывают чувство воодушевления, положение в целом оставляет желать много лучшего. Всеобщее и полное разоружение продолжает оставаться для международного сообщества труднодостижимой целью. Создание атмосферы доверия и соглашения о частичном контроле над вооружениями, хотя они и являются шагами в правильном направлении, не могут заменить истинные меры, направленные на то, чтобы повернуть вспять гонку ядерных вооружений. Непрестанно и решительно подчеркивая опасность горизонтального распространения ядерного оружия, мы считаем, что подлинное всеобщее и полное разоружение может быть достигнуто только в том случае, если сами основные державы, которые накопили значительный запас ядерных и других сложных видов оружия, предпримут с этой целью более решительные шаги. В этой связи мы отмечаем тот обнадеживающий факт, что Советский Союз выступил с инициативой, предложив заключение договора о запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения<sup>5</sup>. Мы выражаем надежду, что такой договор может быть разработан в ближайшем будущем.

73. Что касается моего правительства, мы будем продолжать активно участвовать в усилиях по достижению жизненно важной цели всеобщего и полного разоружения. Но пока эта цель остается недостижимой и пока не создан надежный механизм, гарантирующий мир и международную безопасность, у народов нет другого пути, кроме пути обеспечения нужд собственной безопасности.

74. Я не выполнил бы своего долга, если бы закончил обсуждение проблемы разоружения, не упомянув, как обнадежила нас почти единодушная поддержка на последней сессии Генеральной Ассамблеи резолюции, представленной первоначально совместно Ираном и Египтом, по вопросу о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока [резолюция 3474 (XXX)]. Серьезная озабоченность, которой было вызвано наше предложение, когда мы впервые его выдвинули, не уменьшилась со временем. Напротив, дальнейшие события усугубили напряженную политическую обстановку в данном районе. И это усилило нашу убежденность в том, что распространение ядерного оружия в этом районе,

<sup>4</sup> См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Пленарные заседания, 2361-е заседание.

<sup>5</sup> Там же, Приложения, пункт 126 повестки дня, документ A/10243.

несомненно, будет иметь самые зловещие последствия для всего района и для мира в целом.

75. В последние два года мы были свидетелями увеличения внимания к необходимости положить конец устаревшей системе зависимости и господства и к необходимости заменить ее новым экономическим порядком, при котором будут удовлетворены законные интересы всех стран, особенно развивающихся.

76. Оценивая перспективы выполнения конкретных решений шестой и седьмой специальных сессий, мы выразили сомнение, претворят ли когда-либо некоторые промышленно развитые страны свои обещания в Организации Объединенных Наций в эффективные конкретные действия. К сожалению, дальнейшие события не рассеяли эти опасения. В сущности слабая реакция промышленно развитых стран на проблемы развивающихся стран подтвердила наши опасения.

77. Мы не отрицаем, что были предприняты определенные усилия и имелся некоторый прогресс в достижении целей и задач нового порядка. Тем не менее напряженная работа и эффективные прения, проводимые в рамках Организации Объединенных Наций и вне их, до сих пор не принесли должного результата, который бы соответствовал серьезности и обширности проблем, стоящих перед миром.

78. Например, результаты четвертой сессии ЮНКТАД отнюдь не были обнадеживающими. Определенный незначительный прогресс был достигнут в Найроби по вопросам, связанным с сырьевыми товарами. Однако Конференция не смогла охватить вопросы, касающиеся потребностей и стремлений развивающихся стран в других важных областях.

79. Наши разочарования усугубляются тем, что Парижская конференция по международному экономическому сотрудничеству до сих пор не привела к позитивным результатам главным образом потому, что развитые страны озабочены проблемами, связанными с энергией, и у них нет заинтересованности в других пунктах повестки дня этой Конференции.

80. Члены Ассамблеи помнят, что идея Парижской конференции появилась в то время, когда большинство промышленно развитых стран было в значительной степени поражено вызванным ими самими экономическим кризисом. Поэтому необходимость проведения Конференции состояла не только в том, что развивающиеся страны стремились положить конец прошлым несправедливостям и неравенству в их экономических отношениях с промышленно развитыми странами, но и в том, что развитые страны стремились разрешить свои собственные энергетические и другие проблемы. Однако, что касается развитых стран, их положение в значительной степени изменилось. В промежуточный период промышленно развитые страны смогли выйти из экономического кризиса и сейчас находятся на пути к выздоровлению. Напротив, положение в бедных странах еще более ухудшилось.

81. Всемирная спираль инфляции, сопровождающаяся спадом цен на сырьевые товары, продолжает разжедать покупательную способность развивающихся стран, а условия торговли сырьевыми товарами по сравнению с промышленными товарами, обслуживанием и техникой, которую они импортируют из промышленно развитых стран, продолжают ухудшаться.

82. Мы постоянно говорим о том, что эрозия покупательной способности наших истощающихся стран не может продолжаться. Тем не менее в прошлом году страны — члены Организации стран — экспортеров нефти [ОПЕК] договорились заморозить цены на нефть в надежде, что промышленно развитые страны приведут свою экономическую систему в порядок.

83. Однако инфляция в большинстве стран с развитой экономикой продолжает ставить перед нами новые трудности, и вряд ли можно ожидать, что мы в связи с ростом инфляции и колебаний валютных курсов будем продолжать нынешнюю политику. Поэтому именно развитые страны должны будут нести ответственность за любое новое изменение цены на нефть.

84. Несмотря на финансовые трудности, которые мы недавно испытали, мы продолжали оказывать помощь нуждающимся странам. Наша двусторонняя и многосторонняя помощь оставалась более или менее на том же уровне, что и в прошлые годы. За последние несколько лет внешняя помощь Ирана составляла примерно шесть процентов его валового национального продукта. Более того, в прошлом году мы предложили создать Специальный фонд ОПЕК для предоставления помощи менее развитым странам. Это предложение материализовалось в январе этого года, однако был внесен меньший вклад, чем первоначально предлагалось. Тем не менее я с радостью отмечаю, что Фонд в 800 млн. долларов сейчас вступил в действие.

85. Следует отметить, что, в то время как помощь ОПЕК увеличилась за последние несколько лет, официальная помощь развитых стран неуклонно уменьшается. Естественно ожидать, что промышленно развитые страны предпримут все возможные усилия, чтобы оправдать наши ожидания в этом отношении.

86. В то время как мы рассматриваем столь тревожное неравновесие, нельзя не отметить, что стремление стран «третьего мира» догнать промышленно развитые страны — это в конечном счете борьба за выживание. На практике это означает, что неудачи прошлых усилий не должны лишать нас новых инициатив. В этой связи я бы хотел отметить предложение премьер-министра Пакистана г-на Бхутто провести совещание на высшем уровне всех развивающихся стран.

87. Переговоры, проведенные в рамках третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, являются одним из наиболее значительных событий в дипломатической деятельности прошлого года. Участие 150 стран в

этом важном международном мероприятии должным образом свидетельствует о значимости затронутых вопросов и о сложности стоящей перед нами задачи — создания единой всеобъемлющей глобальной конвенции.

88. Мы твердо убеждены в том, что для того, чтобы наиболее полным образом использовать уже имеющиеся достижения, мы должны продолжать усилия, направленные на разрешение спорных притязаний, на основе справедливого равновесия между законными правами и интересами отдельных государств и групп государств, а также интересами международного сообщества в целом. В этой связи имеет смысл повторить точку зрения моего правительства о том, что, хотя чрезвычайно важно, чтобы был обеспечен проход по международным морским путям для облегчения международной торговли и коммуникаций, в равной мере необходимо, чтобы уважались законные права и интересы прилегающих государств.

89. Я хочу сейчас коснуться вопроса, который заслуживает особого внимания, — вопроса международного терроризма, который продолжает служить главным источником озабоченности международного сообщества.

90. На двадцать седьмой и двадцать восьмой сессиях Генеральной Ассамблеи у меня была возможность выразить чувство отчаяния и ужаса в связи с актами насилия, включая акты, приводящие к угрозе человеческой жизни и к гибели невиновных людей. Мы неоднократно заявляли о своей позиции и призывали к решительным международным действиям. Недавние события, которые привели к новым последствиям и расширили рамки этого вопроса, подкрепляют нашу веру в то, что, если эта проблема не будет решена, она разрушит всю структуру международного порядка.

91. В интересах всего международного сообщества должен господствовать правопорядок, следует мобилизовать все имеющиеся ресурсы, с тем чтобы избавить мир от этой жестокой болезни. Именно исходя из этого понимания, мы поддержали действия по борьбе со всеми проявлениями терроризма и причинами, лежащими в его основе. Именно исходя из этого понимания, мы сейчас полностью приветствуем инициативу Федеративной Республики Германии, призвавшей подготовить конвенцию по международным мерам против взятия заложников [A/31/242].

92. В заключение я хочу сказать, что, рассматривая нынешнее мрачное положение вещей в мире, мы не должны терять веру в возможность развития международной гармонии и сотрудничества. Разрешите надеяться, что наша деятельность в этой Ассамблее, а также интенсивные дипломатические усилия, которые предпринимаются вне ее рамок, приблизят нас к целям, к которым мы все стремимся, а именно к всеобщему миру, прогрессу и процветанию.

93. Г-н МЛАДЕНОВ (Болгария): Уважаемый г-н Председатель, прошу вас принять от имени делегации Народной Республики Болгарии сердечные поздравления по случаю избрания вас Председателем тридцать первой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Желаю вам успеха на этом трудном, чрезвычайно ответственном посту.

94. Я хочу также поздравить представителей Сейшельских островов с провозглашением независимости их страны и с приемом ее в члены нашей Организации.

95. Внимание мировой общественности вновь приковано к работе Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций — этого представительного и ответственного форума. Народы мира с полным основанием ожидают, что эта всемирная Организация с каждым последующим годом будет вносить все более весомый вклад в усилия для претворения в практику международных отношений высоких идеалов, во имя которых она была создана. Все мы являемся современниками динамичных и глубоко позитивных преобразований, происходящих в мире за последние годы. На нынешнем этапе развития международных отношений борьба за прочный мир превратилась в дело первостепенной важности для широких народных масс всех стран и континентов. Их миролюбивые усилия привели к конкретным и прочным результатам, к решительному повороту от конфронтации к разрядке напряженности. Этот поворот вопреки противодействию тех, кто испытывает ностальгию по временам «холодной войны», утвердился в качестве доминирующей тенденции в международной жизни. Вот почему этот поворот народы мира приветствуют как наиболее значительное завоевание нашей современности.

96. Мы не питаем иллюзий относительно того, что разрядка напряженности принимается всеми с открытым сердцем. Немало и тех, кто подходит небескорыстно к мирному сосуществованию и пытается извратить его смысл. По мнению некоторых, разрядка напряженности должна означать отказ народов от их борьбы за национальное и социальное освобождение. Другие требуют от социалистических стран «платить» за мир односторонними уступками. Третьи считают, что разрядка напряженности дает им право вмешиваться во внутренние дела других стран. По сути дела, речь идет о достижении обходным путем тех же целей, которые когда-то невозможно было достигнуть политикой «с позиции силы».

97. Эти усилия, однако, напрасны. С каждым днем жизнь показывает, что разрядка напряженности в международных отношениях и утверждение принципов мирного сосуществования отвечают в одинаковой степени интересам всех народов и государств, независимо от их общественного строя, степени социально-экономического развития, размеров территории или численности населения. Бесспорно, что улучшение международного климата является плодом совместных действий, общей воли всех миролюбивых, демократических

и прогрессивных сил, всех трезво мыслящих людей и государственных деятелей.

98. Ради справедливости следует указать на чрезвычайную, я бы сказал, решающую роль, которую сыграла и продолжает играть неизменная и последовательная политика стран — членов Организации Варшавского Договора, особенно Советского Союза, направленная на устранение военной угрозы. Эта политика и по сей день продолжает оставаться наиболее важным фактором дальнейшего углубления и расширения процесса разрядки, развития всестороннего и плодотворного сотрудничества между всеми государствами.

99. Нынешний год богат событиями, подтверждающими, что страны социалистического сотрудничества и впредь будут всеми силами бороться за превращение процесса разрядки напряженности в процесс необратимый. В этом отношении я хотел бы особо подчеркнуть историческое значение принятой XXV съездом КПСС Программы дальнейшей борьбы за мир и международное сотрудничество, за свободу и независимость народов. Не случайно, что она нашла столь широкий отклик и поддержку со стороны всех прогрессивных, демократических и миролюбивых сил мира. Болгарское правительство и болгарский народ полностью поддерживают эту Программу и сделают все от них зависящее, чтобы воплотить ее в жизнь.

100. На повестке дня нынешней сессии более 120 вопросов. Нет сомнения, что многие из них являются чрезвычайно важными и требуют срочного разрешения. Их справедливое разрешение будет вкладом в дело укрепления мира, понимания и сотрудничества между народами. Нет также никакого сомнения в том, что сегодня, как никогда раньше, проблема прекращения гонки вооружений, эффективного разоружения стала самой важной из них.

101. Если проанализировать причины, которые как в прошлом, так и в настоящем приводили и приводят к обострению напряженности в мире, нетрудно увидеть, что в подавляющем большинстве случаев они являются следствием, прежде всего, гонки вооружений. Неоспоримым фактом является то, что сразу же после окончания второй мировой войны некоторые крупные западные государства стали лихорадочно перевооружаться, выдвинув гонку вооружений в качестве своей основной политики. Именно этот курс привел к беспрецедентному накоплению в арсеналах государств все новых и новых видов смертоносного оружия, в том числе все более опасных разновидностей оружия массового уничтожения.

102. В наше время только близорукие государственные и политические деятели могут придерживаться точки зрения, что гонку вооружений можно совместить с прочным миром и безопасностью. Вряд ли необходимо еще раз ссылаться на тяжелое бремя огромных военных расходов, которое ложится на плечи всех государств и народов без исключения. Давно уже пора осознать, что

эта неразумная политика является угрозой миру. Она чревата опасными последствиями для жизненных интересов всех стран и народов, даже тех государств, которые не принимают непосредственного участия в гонке вооружений.

103. Как недавно было заявлено Первым секретарем Центрального комитета Болгарской коммунистической партии и Председателем Государственного совета Народной Республики Болгарии Тодором Живковым,

«сегодня никто не может сомневаться, что ядерная война на нашей планете равна самоубийству для человечества и что единственной альтернативой этому самоубийству является мирное совместное существование. Это не один из путей человечества к будущему, это сегодня единственный его путь».

104. Никто не отрицает, что проблемы разоружения являются сложными и трудными для разрешения. Это обстоятельство, однако, не может служить оправданием отсутствию политической воли положить конец гонке вооружений и приступить к эффективным мерам по разоружению. Трудно оспаривать тот факт, что, если бы это зависело только от стран социалистического сотрудничества, гонке вооружений давно был бы положен конец.

105. Об этом свидетельствуют многочисленные и важные инициативы Советского Союза и других социалистических стран, которые нашли широкую поддержку среди государств — членов ООН. Международная общественность настойчиво требует разрядку напряженности в политической области дополнить разрядкой и в военной области. Показательными в этом отношении являются миллионы подписей под Стокгольмским воззванием Всемирного Совета Мира.

106. Вот почему ООН должна направить свои усилия на выполнение ряда важных резолюций, принятых подавляющим большинством.

107. Ничем нельзя оправдать невыполнение до сих пор таких решений, как резолюции о созыве всемирной конференции по разоружению, о сокращении военных бюджетов, о полном запрещении всех испытаний ядерного оружия, о запрещении производства новых видов и систем оружия массового уничтожения.

108. Практическое осуществление этих и других резолюций является наиболее эффективным путем укрепить авторитет Организации, утвердить ее роль в области разоружения. Именно в этом направлении следует прилагать теперь свои усилия. Вполне обоснована озабоченность Советского правительства, выраженная в распространенном на нынешней сессии меморандуме [A/31/232]. По своей сути этот меморандум является широкой программой эффективных действий Организации Объединенных Наций по прекращению гонки вооружений и разоружению.

109. Венские переговоры о взаимном сокращении

вооруженных сил и вооружений в Центральной Европе являются другим форумом, на котором можно договориться о реальных мерах по разоружению в интересах мира и безопасности. Нет сомнения в том, что полезных результатов можно ожидать только в том случае, если все участники в переговорах примут единственно реалистический подход — соблюдение принципа одинаковой безопасности.

110. Как в Уставе Организации Объединенных Наций, так и в ряде основных документов Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности подчеркивается важность принципа неприменения силы в международных отношениях. В условиях все более широкого применения принципа мирного сосуществования государств с различным общественным строем все большее значение приобретает принятие всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях. Принятие на себя договорного международного обязательства всеми государствами, в том числе всеми ядерными государствами, не прибегать к применению силы или угрозе силой, создаст новые, чрезвычайно благоприятные условия для сохранения всеобщего мира. Заключение такого договора укрепит доверие между государствами, облегчит процесс разоружения, будет содействовать успешному решению крупных и острых социально-экономических проблем, стоящих перед человечеством.

111. Вот почему правительство Народной Республики Болгарии полностью поддерживает основные положения, содержащиеся в предложенном Советским Союзом всемирном договоре о неприменении силы в международных отношениях [A/31/243].

112. Усилия народов, направленные на упрочение мира и разрядку напряженности, вызывают глубокие сдвиги в современных международных отношениях. Теперь главная задача — закрепить достигнутые результаты. В этом направлении в Европе уже положено начало продвижению вперед. Заключительный акт Совещания по вопросам безопасности и сотрудничества в Европе позволяет строить отношения между странами-участницами на принципиально новой основе. Верные принятым обязательствам, страны социалистического содружества четко соблюдают принципы и положения этого исторического документа. Они выступают с конкретными инициативами, направленными на претворение в жизнь решений, принятых в Хельсинки. Доказательством этому являются предложения о созыве общеевропейских конгрессов по вопросам сотрудничества в области энергетики, охраны окружающей среды и транспорта, а также установления равноправного и взаимовыгодного сотрудничества между Советом Экономической Взаимопомощи и Общим рынком.

113. Несмотря на попытки некоторых кругов представить в искаженном виде результаты Совещания, дух Хельсинки уже утверждается на нашем континенте. Это, однако, всего лишь начало. Необходимо, чтобы все 35 стран — участниц Сове-

щания проявляли настойчивость, с тем чтобы осуществить в полном объеме и до конца договоренности, достигнутые в Хельсинки.

114. Народная Республика Болгария — небольшая страна, которой дороги прочный мир, безопасность и сотрудничество между народами. Проводя активную миролюбивую политику, Болгария вносит свой вклад в углубление процесса разрядки напряженности. Вместе с другими братскими социалистическими странами наша страна неустанно делает все от нее зависящее для превращения мира и сотрудничества в естественную форму международной жизни. Этими высокими целями вдохновляется также наша политика на Балканах. Она направлена на превращение этой части старого континента в район добрососедства, взаимопонимания и сотрудничества. Свидетельством этому являются также последние болгарские инициативы.

*Г-н Бойд (Панама), Заместитель председателя, занимает место Председателя.*

115. Позитивные перемены в Европе выходят за рамки континента. Необходимо, чтобы дух Хельсинки распространился и на другие районы мира. В связи с этим мы с большим удовлетворением отмечаем высокую оценку, данную неприсоединившимися странами Европейскому совещанию, оценку, подтвержденную на Конференции этих стран в Коломбо<sup>6</sup>.

116. Именно в обстановке разрядки напряженности стало возможным поставить на повестку дня вопросы перестройки международных экономических отношений, ликвидации отсталости, унаследованной от империализма и колониализма, ускорения развития стран Азии, Африки и Латинской Америки. Важным условием экономического и социального прогресса этих стран является укрепление их экономической независимости, борьба против посягательств транснациональных корпораций, обеспечение их суверенитета над собственными природными ресурсами, освобождение от каких бы то ни было форм неоколониальной эксплуатации.

117. Пятая конференция неприсоединившихся стран<sup>7</sup> подтвердила их решимость добиваться осуществления этих целей. В этой борьбе они могут рассчитывать на поддержку стран социалистического содружества, которые всегда боролись за установление справедливых международных экономических отношений, за искоренение любых проявлений неравенства, диктата и дискриминации.

118. Правительство Народной Республики Болгарии придает большое значение третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, которая должна выработать всеобъемлющую конвенцию об урегулировании отно-

<sup>6</sup> Пятая Конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшаяся в Коломбо 16—19 августа 1976 года.

<sup>7</sup> См. документ A/31/197.

шений между государствами в использовании Мирового океана и его ресурсов. Существующие в настоящее время проблемы в этой области должны решаться на основе справедливого соблюдения законных прав всех стран, в интересах мира и международного сотрудничества.

119. Достаточно лишь посмотреть на события последних лет, чтобы убедиться в исключительно благотворном воздействии позитивных перемен в международных отношениях на решение ряда крупных проблем. Некоторые из этих проблем долгое время отравляли международную атмосферу и создавали серьезную угрозу миру. В связи с этим я хотел бы отметить историческую победу героического вьетнамского народа, народов Лаоса и Кампучии. Большим успехом сил мира и прогресса явилось также победоносное окончание борьбы ангольского народа.

120. От имени делегации Народной Республики Болгарии я хотел бы, пользуясь случаем, горячо приветствовать представителей Социалистической Республики Вьетнам и Народной Республики Ангола. К сожалению, по известным всем причинам эти две страны не смогли занять свое законное место в Организации Объединенных Наций, — место, которое они завоевали своей мужественной борьбой против иностранной интервенции, за свободу, национальную независимость и социальный прогресс. Я хотел бы подчеркнуть нашу глубокую уверенность в том, что прием Вьетнама и Анголы в члены Организации Объединенных Наций будет актом разума и справедливости, утверждением целей и принципов Устава Организации, ее универсального характера.

121. Процессу ликвидации колониализма, который вступил в свою решающую фазу, также благоприятствовали позитивные изменения в международной жизни. Победное развитие этого процесса, получившего с самого начала полную, неизменную и всестороннюю поддержку стран социалистического содружества, является результатом борьбы колониальных народов за самоопределение и независимость. Мы глубоко убеждены, что пробил час колонизаторов и расистов на юге Африки. Они живут на вулкане, который с минуты на минуту может начать извергаться. Это хорошо понимают их друзья и доброжелатели, которые в последнюю минуту пытаются разными махинациями выиграть время, предотвратить окончательную и безвозвратную ликвидацию колониализма и неоколониализма. Но это им не удастся, потому что угнетенные народы уже научились узнавать своих друзей и врагов.

122. Верная своему интернациональному долгу, Народная Республика Болгария безоговорочно поддерживает борьбу народов за национальную независимость, за полное уничтожение колониализма и неоколониализма, расизма, расовой дискриминации и апартеида.

123. В нынешней международной обстановке реакционным и агрессивным силам становится все труднее осуществлять политику экспансии, навя-

зывать выгодные им решения. Попытки этих сил сохранить свое господство и восстановить утраченные позиции встречают все более решительный отпор народов. Вопреки этому, однако, приходится констатировать, что в разных районах мира сохраняется опасность возникновения военных конфликтов с далеко идущими последствиями.

124. Те, кто все еще надеется вернуть мир к временам конфронтации, всеми силами стараются воспрепятствовать справедливому и прочному урегулированию ряда острых, требующих безотлагательного решения проблем.

125. Одной из этих проблем является кризис на Ближнем Востоке. Для ликвидации этого кризиса необходимо, чтобы Израиль вывел свои войска со всех арабских территорий, оккупированных в 1967 году, чтобы были полностью восстановлены законные права арабского народа Палестины, в том числе его право создать собственное государство; чтобы были гарантированы права всех народов и стран этого района жить в условиях подлинного мира и безопасности. Как показал ход событий, установление прочного и справедливого мира в этом районе возможно лишь путем общего политического урегулирования конфликта в рамках Женевской мирной конференции по Ближнему Востоку.

126. Правительство Народной Республики Болгарии с беспокойством следит за все более опасным обострением положения в Ливане. События в этой стране принесли тяжелые страдания ее народу. Они являются серьезной угрозой миру на Ближнем Востоке. Необходимо как можно скорее найти политическое разрешение этого кризиса мирными демократическими средствами, без вмешательства извне, при сохранении территориальной целостности, независимости и суверенитета Ливана.

127. Вызывает у нас тревогу также проблема Кипра. Она является источником опасной напряженности в районе Восточного Средиземноморья. Кипрский вопрос можно решить только путем обеспечения суверенитета, независимости, территориальной целостности и неприкосновенности Республики Кипр в интересах кипрского народа — киприотов-греков и киприотов-турок.

128. На протяжении более чем 30 лет народ Кореи не может осуществить свое сокровенное стремление к объединению страны. Болгария полностью поддерживает усилия Корейской Народно-Демократической Республики, направленные на мирное объединение, без какого-либо вмешательства со стороны внешних сил. Резолюция тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи, требующая роспуска так называемого Командования Организации Объединенных Наций и вывода всех иностранных вооруженных сил, находящихся в Южной Корее под флагом Организации Объединенных Наций [резолюция 3390 (XXX)], создает благоприятные предпосылки для политического урегулирования этой проблемы. Эту резолюцию следует выполнить.

129. Мировую общественность продолжают возмущать грубые и массовые нарушения прав человека военной хунтой в Чили. Необходимо предпринять новые, энергичные усилия, с тем чтобы положить конец жестокой расправе над чилийскими патриотами и добиться немедленного освобождения всех политических заключенных.

130. Возможности Организации Объединенных Наций выполнить свое основное предназначение — сохранить мир и упрочить безопасность — теперь более значительны, чем раньше. Организация Объединенных Наций в состоянии и должна превратиться в подлинный центр для объединения усилий всех миролюбивых и демократических сил против поползновений врагов мира и взаимопонимания и попыток повернуть вспять или задержать развитие положительных процессов, происходящих в современном мире.

131. Более трех десятилетий наша Организация идет по трудному пути. Путь этот сложен, но он осязается благородными идеалами международного сотрудничества. В деятельности Организации Объединенных Наций имели место как обнадеживающие успехи, так и ряд неудач. Бесспорно, однако, что вклад всемирной Организации в осуществление ее целей будет и впредь находиться в прямой зависимости от политики государств-членов, от их приверженности высокогуманным принципам, вдохновившим на создание Организации Объединенных Наций. Мы глубоко убеждены, что строгое соблюдение принципов и положений основополагающего документа Организации Объединенных Наций — ее Устава — является наилучшей гарантией будущего Организации, утверждения ее авторитета и укрепления ее роли в решении крупных проблем нашей современности.

132. Что касается нашей страны, то она как до сих пор, так и впредь будет проводить внешнеполитическую линию, направленную на утверждение сотрудничества и взаимопонимания между народами и обеспечение прочного мира и социального прогресса во всем мире. Эта политика была подтверждена XI съездом Болгарской коммунистической партии, состоявшимся в марте сего года. Мы и впредь будем содействовать вместе с братскими социалистическими странами и всеми миролюбивыми и демократическими силами полному претворению в жизнь принципов и идеалов Организации Объединенных Наций.

133. Г-н БЛАНКО (Уругвай) (*говорит по-испански*): Прежде всего, я хочу выразить мои горячие поздравления г-ну Гамильтону Амерасингхе в связи с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи, а также пожелать ему успеха в его благородной миссии. Одновременно я приветствую и благодарю Председателя Гастона Торна за большую работу, которую он провел.

134. Уругвай дружески приветствует принятие в наши ряды Республики Сейшельские Острова, которая таким образом получает возможность в полной мере участвовать в международных делах.

135. Как и на прошлой сессии, я намерен изло-

жить основные позиции моей страны в области международной политики и экономики, не входя в многочисленные детали вопросов, стоящих на повестке дня. Эти основные позиции касаются внешней политики Уругвая, которая остается неизменной и соответствует традиционным принципам, которые лежат в ее основе, а также чаяниям ее народа.

136. Излишне говорить о том, что современная техника в области вооружений создала особые условия для международной политики, совершенно отличные от классических концепций. Гегемония уже не может осуществляться традиционными методами, кроме как в очень редких случаях и в очень ограниченных масштабах. Поэтому предпринимаются попытки добиться гегемонии новыми методами, которые, по существу, преследуют ту же цель — установление господства. Так, предпринимаются попытки к завоеванию стран с помощью партизанской войны и подрывной деятельности, постоянной агитации за подрыв экономики, выборочной внешней поддержки (от передачи денег до поставки оружия и солдат). Прибегают к инфильтрации в институты страны, кампаниям, направленным на изоляцию страны. Все это является частью подрывной деятельности как в области практических действий, так и на идеологическом уровне.

137. Все эти действия являются инструментами или средствами, которые поставлены на службу одной единственной цели — навязать странам свою волю, коренным образом изменить их политическую, экономическую и социальную систему, а также их национальный характер.

138. В тех случаях когда не удается добиться успеха прямым путем по причинам условий стратегического равновесия, прибегают к использованию обходных путей. Эта точка зрения была уже изложена неоднократно. Поле боя, так сказать, переместилось в сами страны, что повлекло за собой насилие и волнения. Речь идет о настоящей войне, которая ведется в обстановке чисто формального мира.

139. В этом контексте разрядка напряженности в отношении между великими державами, по мнению моего правительства, это лишь один аспект, несомненно, весьма важный, но тем не менее лишь частный аспект этого вопроса. Разрядка напряженности позволяет избежать атомной катастрофы и добиться форм сотрудничества между великими державами, но она не носит всеобъемлющего характера, так как не обеспечивает моральной, политической и фактической поддержки всем странам в их стремлении строить свою собственную национальную жизнь в условиях свободы от вмешательства и агрессии.

140. Факт разрядки напряженности, таким образом, поэтому недостаточен и не создает ни атмосферы, ни условий, необходимых для безопасности. Факты показывают, что конкретную угрозу для большинства стран сейчас составляет не какая-то возможная атомная катастрофа, не обычное втор-

жение; эта угроза состоит в использовании некоторых орудий борьбы, уже упомянутых мною, которые в общем можно назвать организованной подрывной деятельностью и которые используются в качестве предлогов и причин любого из многочисленных внутренних конфликтов и напряженных ситуаций, конфликтов, которые присущи внутренней жизни страны и не могут быть ликвидированы полностью. Таким образом, эти мотивы и причины теряют свой первоначальный характер, когда в них вкладывают идеологическое содержание. Их используют в качестве предлога, для того чтобы насильственно навязать странам коренные изменения их систем. Конфликты и внутренняя напряженность, таким образом, выходят за рамки этих стран и составляют часть враждебной универсальной стратегии на фоне идеологической конфронтации. Напряженность и внутренние конфликты становятся составной частью мировой обстановки и равновесия сил.

141. Следовательно, очевидно, что, пока не будет положен конец этой тайной политике, которая проводится под видом новых форм борьбы, конфликты будут продолжаться, поскольку внешний элемент политического и идеологического характера, наряду с местными факторами, помешает их разрешению. Отсутствие безопасности и насилия в мире будут возрастать. Можно даже предвидеть, что различные инициативы в области разоружения не получат большого распространения, пока сохраняется такое положение, поскольку, пока существует ситуация, при которой осуществляется покорение стран косвенным путем, не будет доверия — необходимой основы для достижения этих целей.

142. Следовательно, для того чтобы разрядка напряженности между великими державами была осуществлена в полной мере и к всеобщей выгоде, она должна также включать немедленное ограничение новых форм борьбы и завоевания, а затем и их полную ликвидацию. Это важный вопрос, который должен быть решен.

143. Моя страна надеется, что все возрастающие усилия всех стран в этом направлении, наряду с постоянным проведением политики международной безопасности, позволят добиться такого положения, при котором самоопределение будет подлинно действенным как форма выражения свободы народов и творческих способностей человеческого разума.

144. Со своей стороны, Уругвай осуществляет в связи с этим политический процесс развития и реорганизационных изменений, присущий только ему, носящий национальный характер и свободный от иностранного влияния, с целью придания новых юридических форм, исходя из непреходящих идеалов свободы и демократии, в едином справедливом обществе.

145. Так как моя страна глубоко уважает путь, избранный каждой страной, она равным образом требует такого же уважения к себе. Уважение национальной самобытности — единственный истин-

ный путь к международному миру. Пока этот принцип не будет окончательно принят международным сообществом, моя страна, полная решимости защищать свою национальную самобытность и свободное развитие в политической области, без вмешательства, будет, как она делала до сих пор, нести полную ответственность за свою оборону, используя для этого имеющиеся средства, под эгидой внутригосударственного и международного права, и будет предотвращать на своей территории распространение насилия, о чем я уже говорил.

146. Инициативы о принятии совместных действий, с тем чтобы положить конец терроризму, пользуются полной поддержкой Уругвая, и уже много лет в нашей Организации и в других форумах мы требовали принятия мер по этому вопросу, мы энергично выступали против терроризма, исходя из нашей позиции полного отрицания всех форм и проявлений этого рода насилия.

147. Поэтому мы должны указать на то, что делегация Уругвая с удовлетворением поддерживает замечания, которые содержатся в докладе Генерального секретаря о работе Организации [A/31/1/Add.1, раздел VI], а также все инициативы, проявленные в этой области. Мы надеемся, что они будут конкретизированы в ходе работы настоящей сессии.

148. Я хочу, однако, обратить внимание на то, что эти инициативы касаются только одного аспекта положения и не касаются проблемы в целом. Фактически проявления терроризма в наши дни в целом представляются не как иррациональные действия каких-то отдельных личностей, а как метод борьбы, принятый обширными организациями, осуществляющими подрывную деятельность, имеющий идеологическую направленность. Эти организации тесно взаимосвязаны и оказывают друг другу поддержку в международном масштабе. Я бы сказал, что речь идет о многонациональном насилии.

149. Необходимы соответствующие согласованные совместные действия, которые помешают его проявлениям. Если этого не будет сделано, мы будем бороться лишь с одним аспектом этой проблемы, оставляя в стороне все другие ее стороны, а также и побудительные мотивы терроризма. Иными словами, недостаточно сосредоточить внимание на исполнителе террористического акта, а необходимо рассмотреть подрывной характер организационной структуры, которая позволяет осуществить сам террористический акт.

150. Инициативы в отношении вопроса о терроризме обычно выдвигаются в связи с другими инициативами, касающимися вопросов прав человека. Взаимосвязь этих двух тем, по мнению моего правительства, следует более четко прокомментировать.

151. Прежде всего, необходимо провести различие между заботой о правах человека, как таковой, и использованием этой практики в качестве косвенной формы воздействия на страны, которые

сопротивляются новым видам борьбы и господства.

152. Что касается существа вопроса о правах человека, его внутренних аспектов, мое правительство обращает на него первоочередное внимание и вновь подтверждает, что будет неустанно прилагать усилия, направленные на поддержку и совершенствование их в рамках Уругвая. Эта позиция исходит не из случайных или конъюнктурных соображений и не из внешних или внутренних международных факторов, она основана на существовании в моей стране очень строгих моральных и политических принципов, свойственных свободному, цивилизованному и культурному обществу.

153. Что касается международных аспектов, то мое правительство сразу и твердо отвергает применение таких механизмов в этой области, которые являются средством вмешательства во внутренние политические процессы или содействуют подрывным силам и внешнему вмешательству под предлогом защиты прав человека.

154. Таким образом, международная деятельность, если она движима чувствами искренности, не может быть дискриминационной и фактически касаться только некоторых стран, особенно тех, которые, опираясь на свои собственные силы, сумели помешать действию внутренних и внешних факторов, угрожающих подрывом и уничтожением их национальной самобытности. Такие международные действия должны проводиться одновременно, с одинаковой интенсивностью во всех частях мира, причем исследования, связанные с ними, должны охватывать одинаковое время, с тем чтобы служить выражением истинной заботы о человеке без какой-либо политической или идеологической окраски. Ни к одному из них не следует предъявлять более высокие требования. В противном случае будет расти недоверие, а престиж международных инструментов будет падать, что приведет на практике к полной их бесполезности.

155. Поэтому моя страна в соответствии со своими традициями считает необходимым внести серьезные изменения как в подход, так и в средства, которые применяются теперь в международном масштабе. Мы предлагаем совместно рассмотреть новый подход, чтобы изъять из области прав человека какую бы то ни было политическую или идеологическую окраску, которая затрудняет принятие правильных решений. Не сосредоточивая внимание на формальной и необъективной защите, этот новый подход должен содействовать истинному разрешению существа вопроса прав человека во всех его аспектах.

156. Международное сообщество должно в этом смысле заняться пересмотром положения в области прав человека в мире. В каждой стране необходимо провести глубокий и серьезный анализ реального положения в области прав человека во всех сферах. Но этот пересмотр не должен касаться лишь отдельных случаев. При настоящих обстоятельствах борьба и состояний напряженно-

сти, когда клевета, распространяемая против стран, является политическим инструментом, подрывающим прогресс, анализ отдельных случаев в отдельных странах ведет к политическим махинациям или является средством принуждения, воздействующим на волю государств. Такой подход не охватывает все случаи, причем события отделены от истинного контекста, в котором они происходят и который часто выявляет их истинные причины. У нас не создается общей картины эффективного соблюдения прав человека в обществе, и мы делаем общие выводы на основе частных случаев. Поэтому пересмотр должен касаться всех прав человека в целом и проходить на основе принципов и методов, которые сравнимы как во времени, так и в пространстве. Следует определить, как живут люди в наших странах; являются ли они членами свободного общества, где каждый человек ценен сам по себе, или, наоборот, они являются членами тоталитарного общества, в котором все регламентировано, даже самые интимные аспекты человеческой жизни, где исчезает личность, растворившись в абстрактных категориях; каковы, между прочим, условия, в которых работают члены этих обществ; могут ли они выбирать или менять место работы; какова их социальная защита от злоупотреблений; имеют ли они свободный доступ к образованию, к высшим уровням культуры; какова их способность продвижения в обществе и конкретные возможности занимать ключевое положение в различных сферах деятельности, включая политическую деятельность; имеют ли они свободу получения информации, свободу высказывать свои мнения, реальную форму участия в общественной власти; каковы условия пребывания в тюрьмах: применяется ли смертная казнь или пожизненное заключение; каковы общие условия здравоохранения и гигиены, а также продолжительность жизни, уровень питания; существует ли какая-либо дискриминация по причинам пола, расы или религии; форма распределения богатств; имеются ли условия для безопасности и спокойной жизни; охраняется ли честь и достоинство каждого члена общества; какова степень насилия, существующего в обществе.

157. Речь идет не только о букве закона, речь идет о реальной конкретной действительности, о фактах повседневной жизни. Речь идет о том, способны ли мы коллективно добиться такого внутреннего самоанализа и изучения без каких-либо исключений или какого-либо лицемерия и без использования прав человека в политических целях.

158. И пока мы не станем на этот путь, моя страна в рамках международного права будет продолжать осуществлять в этой области, а также и в других все свои права суверенного государства, отвергая какое-либо вмешательство или директивы, не принимая и не допуская какого-либо использования политических факторов со стороны международных организаций.

159. Эти соображения и эти правила поведения, несомненно, применимы к международным отно-

нениям, но с еще большим основанием они применимы к одностороннему поведению стран. Поэтому недопустимо, чтобы какое-либо государство или какой-либо орган государства выходили за рамки акций, предусмотренных международным правом, пытаясь тем самым взять на себя функции судьи других стран или правительств, основываясь только на своей материальной мощи, то есть по собственной воле судить о политических и моральных ценностях в международном плане, не имея на это законного международного права.

160. Еще менее допустимо, чтобы подобная позиция позволяла применять выборочные и дискриминационные критерии оценок, произвольно избирать мишень для своих нападков в свете превалирующих политических симпатий, пренебрегая правами человека во всей их полноте.

161. Я, конечно, имею в виду меры, которые были приняты против моей страны конгрессом Соединенных Штатов Америки на этой неделе. В этом или в любом другом аналогичном случае, идет ли речь о моей стране или о других странах, Уругвай будет неизменно отвергать решения, подобные тому, о котором я только что сказал и которое, уже не говоря о неоспоримых полномочиях внутреннего национального органа распоряжаться фондами по своему усмотрению, в международном аспекте является оскорблением национального достоинства и вмешательством, которое абсолютно недопустимо и которое мое правительство решительно отвергает.

162. Поэтому я еще раз повторяю то, что уже не раз было сказано, что эти или любые другие действия, откуда бы они ни исходили, не изменят путь, избранный моей страной для достижения своих национальных целей. Наоборот, такие действия будут, как и в данном случае, поводом для дальнейшей консолидации и объединения в борьбе против этого вмешательства.

163. В контексте различных аспектов, о которых я только что говорил, совершенно очевидно, что сейчас более чем когда-либо сохранение международного мира и безопасности зависит в основном от строгого уважения принципа невмешательства, отказа от применения каких-либо мер принуждения, включая экономические меры, которые имеют целью заставить незаконным путем какое-либо государство изменить свою политическую линию. Эти два принципа касаются всех государств в соответствии с международным юридическим порядком. Но в контексте тех идей, которые я изложил, они должны быть отправным пунктом в отношениях между более мощными и менее мощными странами.

164. Мы не сможем добиться больших успехов в создании атмосферы мира, основанной на законе, обеспечивающем справедливость, пока будут продолжаться иностранные вмешательства, какую бы цель они ни преследовали и какие бы предлоги ни использовали для объяснения подобного вмешательства.

165. Мы не сможем добиться проведения истин-

ной политики безопасности и разрядки напряженности, пока будут продолжаться попытки навязать недопустимыми средствами концепцию и позиции, которые для некоторых являются истиной и относительно которых у других есть противоположная точка зрения, на что они имеют неотъемлемое право.

166. Только соблюдая принципы и нормы международного права, мы можем искать решения международных споров. Это единственно правильный путь к международной справедливости, миру и безопасности.

167. Позвольте мне теперь затронуть некоторые экономические проблемы.

168. Краткий анализ экономического развития за последний год показывает, что прогнозы моей страны, с которыми она выступила на тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи<sup>8</sup>, оправдались и наметившиеся тогда тенденции продолжают существовать.

169. Меры, принятые для борьбы с кризисом 1973—1974 годов, оказались недостаточными в том, что касается развивающихся стран — импортеров нефти, на которых тяжело сказались как увеличение расходов на импорт, так и уменьшение доходов от экспорта. Дефицит текущих счетов этих стран, по данным Международного валютного фонда, возрос с 10 млрд. долларов в 1973 году до 37 млрд. долларов в 1975 году. Эти страны в крайне небольшой степени участвовали в так называемом перераспределении больших прибылей от увеличения цен на нефть. Они сталкиваются с серьезными трудностями в торговле сырьевыми товарами из-за протекционистских мер, проводимых развитыми странами.

170. Развивающимся странам со средним доходом не было уделено необходимого внимания, так как они не были включены в разработанные Организацией Объединенных Наций и третьей секцией Всемирного банка чрезвычайные планы. Перспективы для этих стран в области торговли ограничены протекционистской политикой развитых в индустриальном отношении стран.

171. Как и следовало ожидать, для экономики индустриально развитых стран была характерна более быстрая реакция, чем для экономики других стран. Так, например, в Латинской Америке в 16 странах было зарегистрировано снижение темпов роста в 1975 году по сравнению с 1974 годом и только в двух странах было зарегистрировано увеличение темпов роста. Темпы роста во всей Латинской Америке составили 3,5 процента по сравнению с 7,3 процента в 1974 году. В основных промышленно развитых странах валовой национальный продукт в 1976 году увеличится на 5,5 процента, что значительно выше, чем в 1975 году, который был отрицательным.

172. Попытки пересмотреть международную эконо-

<sup>8</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Пленарные заседания, 2360-е заседание.*

номику еще далеко не достигли своей цели. На различных форумах, где обсуждаются основные международные экономические проблемы, пока еще не достигнут существенный прогресс. Поэтому необходимо продолжать усилия, для того чтобы привести в действие такой механизм, как интегрированная программа по сырьевым товарам, общий фонд буферных запасов сырьевых товаров и Международный фонд сельскохозяйственного развития.

173. Картина, которую я здесь нарисовал, ясно показывает отсутствие конкретных способов решения положения, в котором оказались страны со средним доходом, не экспортирующие нефть. В этой неблагоприятной ситуации Уругвай открыл свою экономику для иностранных вложений, либерализовал систему внешней торговли, сделал экспорт своих товаров более разнообразным за счет внутренних усилий и привел валюту в соответствие с реальным положением вещей. За счет активной политики межрегиональных связей он компенсировал недостаточно благоприятную реакцию международного сообщества в целом.

174. Сейчас я хотел бы также изложить позицию моей делегации в отношении той картины, которую я нарисовал.

175. Уругвай будет продолжать конструктивно сотрудничать в различных форумах для нахождения глобальных решений путем переговоров и сближения позиций и будет руководствоваться следующими критериями: во-первых, он будет стремиться к осуществлению принципа преференций, включая экономику развивающихся стран, а также учета ситуации в экономиках стран со средним развитием. Во-вторых, он будет способствовать пониманию и прогрессивному объединению между развитыми и развивающимися странами с целью достижения конструктивных и взаимовыгодных решений, принимая во внимание разницу в их уровнях развития и стремясь постоянно к развитию их экономики и торговли; и, в-третьих, он будет стремиться к повсеместному открытию рынков, включая ликвидацию политики протекционизма в развитых странах и предоставление больших преимуществ развивающимся странам.

176. Нет никакого сомнения в том, что реальности взаимозависимости в масштабах всего мира требуют глобальных решений, которые также должны быть утверждены во всемирном масштабе. Однако разработка всеобъемлющих совместных планов не должна мешать немедленному нахождению решений конкретных проблем.

177. В связи с этим предложения моей делегации сосредоточены на двух аспектах, а именно: на содействии региональным соглашениям, которые будут охватывать всю область международных отношений, и на продолжении усилий в конкретных областях, которые из-за своей природы или необходимости срочного решения касающихся их проблем должны быть рассмотрены в первую очередь.

178. Уругвай еще раз хотел бы подчеркнуть принципиальное значение региональных усилий, которое они могут и должны иметь для создания и рационализации условий взаимозависимости стран. Естественно, я хотел бы подчеркнуть позицию Латинской Америки, где большинство стран находится на промежуточном этапе развития. В этом регионе основные экономические показатели, темпы экономического роста в странах находятся на уровне, который в целом выше, чем в большинстве других развивающихся стран. Однако Латинская Америка все еще далека от достижения более высокой степени динамизма и мощи. Этот регион имеет давние экономические отношения с развитым миром, и в последние годы мы начали развивать активную экономическую деятельность на внутрирегиональном уровне, что способствовало укреплению старых культурных и исторических связей на нашем континенте.

179. Эти особые обстоятельства ставят данный район в исключительные условия, когда мы стремимся достигнуть больших успехов в установлении более упорядоченных и более благоприятных взаимоотношений, что послужило бы вкладом в установление более полного взаимопонимания на международном уровне между различными областями развития, то есть между развитым и развивающимся миром.

180. Мое правительство считает, что эта выдающаяся роль в деле создания более стабильного мира созвучна с особенностями, которые характеризуют Америку, и находится в полном соответствии с нашим вкладом в Устав, принятый в Сан-Франциско, и нашему участию в жизни и работе Организации Объединенных Наций. Я хотел бы выразить готовность Уругвая сотрудничать с другими государствами Америки с целью подготовки областей сотрудничества во всемирном контексте и оказывать конструктивную и самостоятельную поддержку в стремлении не к конфронтации, но к установлению согласованных формул и равновесия в этих важных проблемах международной экономики.

181. Сегодня утром в выступлениях министров иностранных дел Перу и Эквадора прозвучали настроения, которые вдохновляют страны Латинской Америки и которые затронули важные вопросы для их стран и их отношений в конструктивном и сбалансированном духе. Это подтверждает мой оптимизм в отношении способности Латинской Америки внести совместно с другими странами важный вклад в создание мира, в котором будет царить мир и развиваться сотрудничество.

182. Я хотел бы затронуть еще один вопрос, а именно вопрос, относящийся к поиску решений в областях, имеющих первостепенное значение.

183. Я здесь, прежде всего, хочу остановиться на вопросах сельского хозяйства и продовольствия; это две темы, которые теснейшим образом взаимосвязаны. По мнению моего правительства, это одна из наиболее критических областей не только в экономическом смысле, но и с политической и

моральной точек зрения. Ни одна система не может бесконечно терпеть такое положение, при котором одним не хватает основных продуктов продовольствия, необходимых для жизни, в то время как другие испытывают трудности, потому что у них нет рынков сбыта для этих же самых товаров. Поэтому любая программа сельскохозяйственного развития по увеличению продовольствия в мире перед лицом таких противоречий теряет всякую эффективность. Такой драматический порочный круг — больше чем какой-либо другой фактор — является причиной страданий и гибели людей. Этот критерий и впредь будет лежать в основе внешнеэкономической политики Уругвая.

184. В этой связи я хотел бы особо подчеркнуть некоторые моменты, которыми, по нашему мнению, мы могли бы руководствоваться в решении этой дилеммы.

185. Во-первых, необходимо создать финансовый механизм, который содействовал бы развитию производства продовольствия и одновременно содействовал бы расширению потребления продовольствия народами с низким доходом. Уругвай называет эту проблему продовольственным банком, и я хотел бы еще раз обратить ваше внимание на этот вопрос.

186. Я должен особо подчеркнуть тот факт, что сельскохозяйственные программы и финансирование этих программ не будут эффективны, если мы не разработаем соответствующего механизма по увеличению производства для стабильного сбыта. В противном случае мы можем столкнуться с таким парадоксом, что эти сельскохозяйственные излишки обернутся экономической и финансовой катастрофой для их производителей, не дойдя до людей, которые нуждаются в этих продуктах, но не имеют средств для их приобретения.

187. Во-вторых, необходимо избежать ненормального положения в области производства продовольствия и торговли продовольственными товарами. Я имею в виду сельскохозяйственную политику развитых стран, в частности стран Европейского экономического сообщества. Очевидно, что протекционистская политика и вытекающие из этого ограничения в торговле, субсидии и демпинг подрывают рынок и сдерживают развитие сельскохозяйственного производства в развивающихся странах. Это приводит к снижению поставок на продовольственном мировом рынке, так как подрывает всякую инициативу и лишает фермеров всякой гарантии. Что касается Латинской Америки, то эта практика подрывает создание регионального сельскохозяйственного рынка, так как местные региональные поставки на конкурентоспособном и эффективном уровне подменяются субсидируемым и неэкономичным производством.

188. Односторонняя политика в этой области может привести к очень тяжелым, далеко идущим последствиям для экономики и всего человечества. Поэтому мы должны сообща заняться изучением этой проблемы. Выработав единый подход, мы

должны внести соответствующие предложения, чтобы попытаться примирить затрагиваемые социальные интересы с принципами здорового экономического развития, сравнивая относительные выгоды и преимущества. Моя страна готова обсудить эту проблему в рамках проводимой ею политики сотрудничества. Мы уверены, что эти же мысли и настроения вдохновляют и другие развивающиеся страны, и мы надеемся, что наша позиция будет поддержана таким же конструктивным образом и развитыми странами, для того чтобы то, что сегодня является несправедливой односторонней политикой, превратилось в конструктивное сотрудничество на благо тех высоких благородных целей, о которых я говорю.

189. Что касается вопроса энергии, я хотел бы подчеркнуть еще раз то, что Уругвай имел возможность говорить неоднократно начиная с 1973 года. Очевидно, что развивающиеся страны, не производящие нефть, оказались перед фактом роста цен на энергию, что привело к увеличению их задолженности и нанесло удар по их еще не успевшим окрепнуть производственным системам.

190. Международное сообщество должно разработать меры, для того чтобы облегчить бремя уже имеющейся задолженности и чтобы снизить кумулятивный эффект этих явлений на страны с менее развитой экономикой. Средства, направляемые в прошлом на достижение этой цели, недостаточны. Что касается моей страны, то мы пользуемся только средствами, ранее предоставленными Международным валютным фондом.

191. Данную проблему следует рассматривать в полном объеме и в перспективе: не как отдельное временное чрезвычайное событие, а как фактор, оказывающий перманентное воздействие на процесс развития.

192. Я думаю, что Организация Объединенных Наций может сыграть весьма важную роль в деле координации и в деле оказания поддержки проектам и предложениям, исходящим от различных международных агентств и касающимся первоочередных вопросов продовольствия, сельского хозяйства и энергии. Это явилось бы важным шагом вперед на пути к координации деятельности в мировом масштабе.

193. Я высказал точку зрения моей страны на политические и экономические аспекты проблем, касающихся всего мира. Мы живем в эпоху угроз и надежд, насилия и прогресса. Было бы легко поддаться соблазну и направить наши усилия только в одном направлении и сконцентрировать свое внимание на достижении задач, отвечающих основным чаяниям и надеждам, или уделить исключительное внимание вопросам обороны перед лицом окружающих нас угроз и нападок. Но поступить так — значит пойти на большой риск без гарантии положительных результатов. Если мы сделаем выбор исключительно в пользу бдительности, направленной на предотвращение агрессии или нападения, идея развития может быть нанесен непоправимый ущерб. Если же мы будем

действовать исключительно в направлении содействия экономическому и социальному развитию, мы можем лишиться свободы в отношении мер по укреплению своей безопасности.

194. Итак, выбор отнюдь не прост, но он ясен. Современная политика, определение которой я дал, ставит перед нами колоссальную задачу, заключающуюся в том, как сделать и то и другое одновременно, то есть поддержать безопасность и найти пути решения экономических, социальных и гуманитарных проблем. Мы должны учитывать и требования, которые предъявляют нам необъявленная война и растущие потребности наших народов. Уругвай готов сделать это как на международном, так и на национальном уровнях в контексте своей политики развития в условиях безопасности.

195. Г-н БУАКИРА (Бурунди) (*говорит по-французски*): Моими первыми словами перед этой всемирной Ассамблеей будут слова послания мира, солидарности и успеха, которые президент Республики Бурунди, Его Превосходительство генерал-лейтенант Мишель Мичомберо просил меня передать всем нациям, представленным здесь, на XXXI сессии Генеральной Ассамблеи.

196. Я вижу, что избрание г-на Гамильтона Америкасинге (Шри Ланка) на пост Председателя настоящей сессии является данью большого уважения, оказанного духовной жизни его народа и личным качествам его самого, а также огромному опыту, накопленному им за многие годы пребывания в этой Организации. Позвольте же мне, г-н Председатель, поздравить вас от всей души.

197. Я также хотел бы обратиться с благодарностью к Председателю прошлой сессии г-ну Гастону Торну, премьер-министру Люксембурга, который благодаря своему незаурядному уменью и приверженности идеалам народов и равенства между всеми людьми выполнял высокие функции Председателя тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи с присущей ему компетентностью, мудростью и тактом.

198. Точно так же я хотел бы выразить благодарность и удовлетворение моего народа и моего правительства г-ну Курту Вальдхайму за его талантливую деятельность на посту Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и за те усилия, которые он постоянно прилагает на службе международного сообщества.

199. Генеральная Ассамблея только что приняла Республику Сейшельские Острова в качестве 145-го члена Организации Объединенных Наций. Да будет мне позволено обратиться к этому молодому государству с самыми теплыми поздравлениями от имени моего правительства.

200. Моя делегация хотела бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить возмущение и разочарование моей страны, когда один-единственный голос, злоупотребляя правом вето, помешал Народной Республике Ангола занять свое место в нашей Организации, место, на

которое дает ей право мужество ее народа. Такое анахроническое отношение недопустимо в наш век. Оно попирает принципы равенства государств и универсальности Организации Объединенных Наций.

201. Представители всех стран мира, полные решимости проявлять терпимость, жить в мире друг с другом в духе добрососедства и сотрудничества и вместе искать средства для поддержания мира и международной безопасности на всем земном шаре, начиная с 1945 года в Сан-Франциско встречались тридцать раз на обычных заседаниях и семь раз на специальных сессиях, для того чтобы обсудить международные проблемы с целью нахождения для них при всеобщем содействии и сотрудничестве решений, удовлетворяющих все человечество.

202. Сегодня, собравшись здесь в тридцать первый раз на очередную сессию, наша Ассамблея должна высказаться по многим вопросам. Одни вопросы должны напомнить, что все мы еще остаемся неудовлетворенными, несмотря на многочисленные резолюции и рекомендации, которые были приняты Ассамблеей в их отношении, а другие вопросы призваны определить нашу ориентацию.

203. Хотя озабоченность в отношении политических проблем, безусловно, остается важной, однако нам представляется, что экономическое положение требует от всего международного сообщества особого внимания и глубокого анализа. Медлительность, отказ прислушаться к чужому мнению и даже молчание, которое хранят некоторые страны в отношении предложений, направленных на создание новых, более справедливых международных отношений, до странности напоминают позицию, которую занимали колониальные державы по отношению к справедливым требованиям независимости стран, находящихся под их господством. Точно так же как эти страны одержали окончательную победу над своими бывшими правителями, те, кто борется за необходимый пересмотр экономических международных отношений, победят, и мы в этом твердо убеждены вопреки утверждениям тех, кто эгоистически выступает за сохранение настоящего статус-кво. Наш оптимизм определяется справедливостью наших требований и тем фактом, что некоторые промышленно развитые страны занимают позитивную позицию в отношении положений, которые выдвигаются странами «третьего мира». Это ободряет бедные страны, которые испытывают наибольшую потребность в установлении нового экономического международного порядка. Эти страны заслуживают всяческой благодарности.

204. Организация Объединенных Наций достигла зрелого возраста, для которого характерны раздумья и мудрость. Да будет это четвертое десятилетие Организации Объединенных Наций в состоянии обещать нам счастливое будущее в области международных отношений. Страны, которые до сих пор хотят быть единственными хозяевами в проведении международных дел и единственными гарантами мира и безопасности в мире,

должны сейчас признать, что другие страны, которые также любят понимание и согласие, могут внести свой ценный и необходимый вклад в поиски такого мира, в котором царил бы дружба и братство в обстановке солидарности, взаимопомощи и взаимопонимания.

205. Позвольте мне затронуть все эти проблемы, для того чтобы высказать точку зрения моего правительства по каждой из них.

206. Правительство Республики Бурунди, которое понимает смысл и цену завоеванной свободы и которое проводит политику независимости, хотело бы вновь заявить о своей полной и безусловной поддержке борцов национально-освободительных движений, которые борются с оружием в руках, для того чтобы восстановить свою национальную независимость. Мы имеем в виду, в частности, прежде всего борцов за свободу на юге Африки.

207. Победа, которая уже одержана в данном районе нашего континента и которую должны приветствовать все миролюбивые люди, и решимость борцов за свободу сбросить унизительный гнет прогнивших режимов Солсбери и Претории позволяют нам предвидеть их окончательную победу в ближайшем будущем.

208. Чем больше мятежное правительство ренегата Яна Смита будет упорствовать и отказываться от передачи власти черному большинству, тем суровее будет наше осуждение и тем решительнее и безоговорочнее будет наша поддержка борцов за свободу Африканского национального совета и Зимбабве. Республика Бурунди, которая считает, что Родезия, несмотря на все, остается колонией, мятежной колонией, полагает что Великобритания, которая в принципе остается управляющей державой этой территории, должна, наконец, решиться принудить Яна Смита и его сторонников согласиться на правление большинства, единственное, которое в состоянии гарантировать им спасение.

209. Бурунди подтверждает, что родезийская проблема должна быть решена национальными силами Зимбабве и британским правительством. Мы настоятельно призываем британское правительство созвать конституционную конференцию, которая изучила бы вопрос о передаче власти большинству. Не может быть и речи, чтобы требовать от борцов за свободу сложить оружие и тем более выступать за ликвидацию экономических санкций против мятежной Родезии до тех пор, пока конституционная конференция не добьется значительных результатов.

210. Что касается Претории, правительство Республики Бурунди всегда высказывало полное осуждение расистского режима правительства Форстера. Это правительство, которое не признает достоинства черного человека из-за пигментации его кожи, ставит пятно, постыдное не только для расы, превосходство которой оно якобы защищает, но и для всего человечества. Все те, кто верит в человеческое достоинство, должны бо-

роться против политики апартеида, которая сродни гитлеровскому фашизму.

211. Мы решительно осуждаем происки зловещих палачей Претории, которые избивают и убивают школьников и рабочих в Соуэто и в других населенных пунктах, единственная вина которых — это требование самых элементарных свобод.

212. С юридической точки зрения Намибия по-прежнему остается территорией, которая управляется нашей Организацией. Она является даже членом Совета Организации Объединенных Наций по Намибии. Неспособность международной организации справиться с миссией по управлению и приведению этой территории к свободе и независимости связана не только с отказом Претории передать власть СВАПО, единственному законному представителю намибийского народа, но и является результатом активной и безрассудной поддержки, которую некоторые великие державы оказывают режиму Южной Африки. Мы уверены, что, если бы эти великие державы хотели установления свободы в этой части Африки, она давно была бы завоевана.

213. Бурунди глубоко сожалеет, что в Западной Сахаре народ Сахары не получил еще элементарного права решать свою судьбу. Положение на этой территории явно противоречит решению Организации африканского единства, которая рекомендует уважение границ, оставшихся после периода деколонизации. Этот *fait accompli* является опасным прецедентом в области международных отношений.

214. Что касается территории французского побережья Сомали — Джибути, Республика Бурунди желает, чтобы эта африканская территория возможно скорее достигла своей независимости и свободно осуществляла ее без какого-либо вмешательства извне.

215. Моя страна считает недопустимой балканизацию Коморских островов, поскольку это противоречит часто повторяемому принципу о территориальной целостности государств.

216. На Ближнем Востоке мы осуждаем несговорчивую позицию Израиля и его отказ возвратить арабские территории, которые он захватил силой. Мы вновь заявляем о своей полной поддержке палестинского народа в его законных требованиях на неотъемлемое право иметь свою родину.

217. Мы хотели бы еще поблагодарить и в то же время поздравить героический народ Вьетнама, Камбоджи и Лаоса за тот серьезный урок, который они дали всему миру, разрушив миф о неопределенности империализма. Мы сожалеем, что достойные представители Социалистической Республики Вьетнам должны еще ждать у дверей нашей Организации.

218. Победы народов Индокитая, которые убеждают нас еще раз, что ничто не может поставить на колени единый народ, позволяют нам надеяться, что мы сможем скоро отпраздновать мирное и

независимое воссоединение Кореи. В этой же части мира единая корейская нация остается, несмотря на протесты международного сообщества, разделенной вопреки своей воле. Моя страна полагает, что мир в этом регионе может быть достигнут только путем мирного и независимого воссоединения Кореи без всякого внешнего вмешательства и путем вывода всех иностранных войск, которые находятся в Корею в соответствии с резолюцией 3390 В (XXX) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Наша Организация должна полностью выполнить свою обязанность и возместить тот ущерб, который был нанесен корейскому народу.

219. В Сан-Франциско после только что закончившейся ужасной войны лишь 51 страна решила, каким должен быть Устав, которым будет руководствоваться все человечество. Только великие державы, которые считали себя единственными хозяевами и защитниками человечества, закрепили за собой право пренебрегать волей любого народа, тем самым нарушая принцип, который они сами провозгласили, а именно суверенное равенство всех государств.

220. Как в прошлом Китайская Народная Республика не могла занять свое место из-за права вето, так и в настоящее время Ангола и Вьетнам — страны, кандидатуры которых поддерживают 123 члена нашей Организации, еще остаются вне нашей большой семьи. Так не может продолжаться дальше.

221. Мир и безопасность, которые лежат в основе создания Организации Объединенных Наций, могут быть гарантированы только тогда, когда все страны мира поймут, что, будучи братьями, они должны идти рука об руку, для того чтобы создать справедливое общество.

222. Мы считаем, что неравенство, которое еще существует между богатыми и бедными странами, является источником неустойчивого положения в мире. Тогда как для некоторых из нас основную озабоченность вызывают чрезмерное вооружение и сверхсовершенная техника, многие другие еще вынуждены бороться с голодом, нищетой и невежеством.

223. Представители «третьего мира» встречаются иногда между собой, иногда с представителями богатых стран, для того чтобы поговорить о современном неблагоприятном положении большинства человечества.

224. По встречам в Джорджтауне, Дакаре, Лиме, Маниле и Найроби, а также недавно в Коломбо и Мехико можно составить полный набор анализов международного экономического положения, произведенных развивающимися странами. Прибавьте к этому также шестую и седьмую специальные сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, а между ними двадцать девятую очередную сессию Организации Объединенных Наций, на которых большое внимание было уделено вопросу вопиющего неравенства в

международных экономических отношениях. Что же можно сказать о проходящей в столице Франции Конференции по международному экономическому сотрудничеству, которая только топчется на месте?

225. Я хочу вкратце осветить эти моменты, чтобы показать точку зрения моего правительства по этим вопросам, которые правительство Бурунди считает очень важными.

226. На протяжении всего существования Организации Объединенных Наций приходилось сталкиваться с проблемами международного характера и использовать весь свой моральный вес, для того чтобы разрядить кризисную обстановку, которая иногда могла привести мир к катастрофам, последствия которых невозможно предвидеть. Все это необходимо отнести в актив нашей Организации.

227. Но политические проблемы тесно связаны с экономическими проблемами. И мы рады, что международное сообщество, постепенно признав их важность, хотя и с опозданием все больше и больше концентрирует свое внимание на рассмотрении экономических отношений и предпринимает усилия, для того чтобы придать им новый характер.

228. Более того, мы констатируем не без горечи, что некоторые развитые страны пытаются придать характер конфронтации ведущимся сейчас переговорам, для того чтобы учредить новый экономический международный порядок.

229. Мое правительство полагает, что поступать таким образом — означало бы создавать огромные препятствия усилиям, которые имеют целью способствовать международным экономическим отношениям, базирующимся на справедливой основе.

230. Развивающиеся страны проявили большую инициативу на различных международных форумах, посвященных актуальным экономическим проблемам.

231. Когда в 1974 году по инициативе президента Алжира была созвана шестая специальная сессия Организации Объединенных Наций, некоторые признавали настоятельную необходимость установления новой экономической системы, основанной на взаимозависимости и равенстве государств. В конце этой сессии Генеральная Ассамблея приняла, среди прочих, Декларацию об установлении нового экономического международного порядка [резолюция 3201 (S-VI)] и признала неотъемлемый суверенитет государств в отношении их природных ресурсов.

232. Мое правительство считает, что международное сообщество должно активизировать свои действия, с тем чтобы все государства приняли конкретные меры по осуществлению этой Декларации. Развивающиеся страны провели ряд совещаний, чтобы привлечь внимание международного общественного мнения к этой проблеме.

233. В 1975 году в Дакаре<sup>9</sup> Группа 77-ми подчеркнула тот факт, что использование сырья оказывает влияние на социально-экономическое развитие государств «третьего мира». Варварская эксплуатация этих ресурсов, которая началась еще в мрачную эпоху колониализма и которую межгосударственные корпорации продолжают осуществлять с головокружительной быстротой, деформировала экономику этих государств до такой степени, что они в настоящее время не в состоянии справиться с серьезнейшими кризисами, которые потрясают даже страны с самой прочной экономикой.

234. Чтобы дать этим странам возможность получить ресурсы, необходимые для их развития, нужно, чтобы страны-импортеры, то есть страны, которые импортируют сырье, согласились платить за эти продукты более справедливые и выгодные цены.

235. Как Конференция по промышленному развитию и международному сотрудничеству в Лиме<sup>10</sup>, так и Конференция министров неприсоединившихся стран<sup>11</sup> подчеркнули важность для развивающихся стран проведения согласованных мероприятий, для того чтобы вывести две трети населения мира из состояния слабого экономического развития. Конференция министров неприсоединившихся стран сделала особенно большой упор на необходимость международного экономического сотрудничества, основанного на принципах равенства и взаимных интересов.

236. На седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи группа неприсоединившихся стран ясно выразила требования развивающихся стран в области международного сотрудничества. Мы считаем, что резолюция 3362 (S-VII), хотя она и не полностью отвечает желаниям развивающихся стран, знаменует собой шаг вперед в деле установления более справедливого экономического порядка в мире.

237. Вот почему моя страна настойчиво призывает международное сообщество серьезно рассмотреть проблему экономического сотрудничества между государствами. Как полагают некоторые специалисты по вопросам продовольствия, миру угрожает большая нехватка продуктов питания в ближайшие годы. Но что сделано для того, чтобы предотвратить эту катастрофу? Мы не можем точно ответить на этот вопрос. Но мы знаем, что и другие специалисты из-за престижных соображений продолжают доводить до абсурда некоторые расходы, и, например, расходы на вооружение являются самыми настораживающими.

238. Развивающиеся страны, которые по праву осуществляют неустанные усилия, для того чтобы

сломить сопротивление империалистических сил, упорно отказывающихся от каких-либо изменений существующей системы, высоко ценят поддержку прогрессивных сил в промышленно развитых странах. Мы полагаем, что усилия этих стран должны быть умножены, с тем чтобы текущее десятилетие сделало необратимые шаги на пути к установлению подлинно демократических международных экономических отношений.

239. Продолжая деятельность по экономическому освобождению, Группа 77-ми на Конференции в Маниле<sup>12</sup>, проведенной в начале этого года, выработала более конкретные предложения, которые, с нашей точки зрения, отвечают как интересам развитых, так и развивающихся стран. Манильская декларация и Программа действий<sup>13</sup> являются чрезвычайно важными документами и для будущего международных экономических отношений, которые не только отражают самые законные требования стран «третьего мира», но и устанавливают более широкие рамки, в пределах которых могут развиваться экономические отношения между государствами.

240. Группа 77-ми надеялась, что для всех стран — членов Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и развития не будет затруднительной поддержка этих весьма разумных предложений, в частности предложения о принятии единой программы по сырью, включая создание общего фонда по финансированию международных запасов.

241. Но мы испытали глубокое разочарование, когда на четвертой сессии ЮНКТАД в Найроби некоторые из наиболее богатых стран выступили против создания такого фонда и пытались убедить нас, что Международный банк по ресурсам лучше отвечал бы нашим общим интересам.

242. Со своей стороны, мы считаем, что единая программа со всеми составляющими ее элементами будет защищать интересы всех сторон и позволит, с одной стороны, развивающимся странам гарантировать стабильность их доходов от экспорта и, с другой стороны, позволит развитым странам рассчитывать на постоянное снабжение своей промышленности сырьевыми товарами.

243. Моя делегация с этой трибуны обращается с призывом ко всем государствам принять конкретные и быстрые меры, чтобы выполнить последние рекомендации четвертой сессии ЮНКТАД<sup>14</sup>.

244. Несмотря на все те усилия, которые развивающиеся страны постоянно предпринимают как в рамках нашей Организации, так и на других международных форумах, таких как Конференция неприсоединившихся стран или Совещание Груп-

<sup>9</sup> Конференция развивающихся стран по сырью, состоявшаяся в Дакаре с 4 по 8 февраля 1975 года.

<sup>10</sup> Вторая Генеральная конференция Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, состоявшаяся в Лиме с 12 по 26 марта 1975 года.

<sup>11</sup> Конференция министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшаяся в Лиме с 25 по 30 августа 1975 года.

<sup>12</sup> Третья Конференция министров Группы 77-ми, состоявшаяся в Маниле 26 января — 7 февраля 1976 года.

<sup>13</sup> См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, четвертая сессия*, том I, *Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.II.D.10), приложение V.

<sup>14</sup> Там же, часть первая А.

пы 77-ми, разрыв между развитыми странами и развивающимися продолжает увеличиваться. Это происходит в основном из-за недостатка политической воли некоторых развитых стран.

245. В области производства и капиталовложений транснациональные корпорации при поддержке держав, с которыми они связаны, продолжают играть пагубную роль в процессе социального и экономического развития стран «третьего мира» и представляют постоянную угрозу для политической стабильности молодых государств.

246. В области торговли промышленные товары и полуфабрикаты, экспортируемые из развивающихся стран, продолжают наталкиваться на тарифные и нетарифные барьеры, которые почти непреодолимы, барьеры, воздвигнутые развитыми странами, главным образом странами с рыночной экономикой, с тем чтобы сохранить их контроль над традиционными рынками.

247. Что касается валютных вопросов, то мы обращаемся к сильным в экономическом отношении странам, чтобы они приняли решение о форме существующей международной валютной системы, чтобы позволить развивающимся странам решить проблемы, которые перед ними стоят. Махинации ценами и валютные спекуляции являются двумя основными факторами, которые пагубно отражаются на бюджетах молодых государств, вызывают внушающий тревогу дефицит платежного баланса и доводят их внешний долг до немислимых размеров.

248. Мы сознаем, что те же страны, которые обрели нас на слабое развитие и отчаянное положение, делают все возможное, чтобы увеличить эти задолженности и тем самым усугубить экономическую зависимость бедных стран и поставить под угрозу их политическую независимость.

249. В группе развивающихся стран существует категория, которая заслуживает особой заботы и внимания со стороны международного сообщества. Я имею в виду наименее развитые страны и страны, не имеющие выхода к морю. Эти страны должны преодолеть дополнительные трудности в силу того, что они не имеют выхода к морю. Чрезвычайно высокие цены за перевозки, с одной стороны, тяжело сказываются на их доходах от экспорта и, с другой стороны, неизмеримо увеличивают стоимость их импорта.

250. Правительство Бурунди придает огромное значение международному соглашению, которое признало бы за не имеющими выхода к морю странами право свободного доступа к морю, как это было предложено на последней Конференции в Маниле.

251. Кроме того, мы просим наиболее богатые страны предоставить значительную помощь этой категории стран в их усилиях, направленных на то, чтобы преодолеть их слабое развитие. Мы знаем, что существуют средства для достижения этого, но для того, чтобы наилучшим способом употребить их, нужна воля.

252. Мы безучастно наблюдаем за развитием гонки вооружений великих держав, которые выделяют астрономические суммы на производство оружия массового уничтожения. Мы должны постоянно и решительно выражать наше глубокое неудовольствие тем, что на это тратятся средства, в то время как две трети человечества прозябают в невежестве, нищете и отчаянии. Мы утверждаем, что, если бы небольшая часть расходов на военные бюджеты определенных держав выделялась на развитие основных секторов бедных стран, это могло бы значительно способствовать улучшению условий жизни народов бедных стран.

253. Мы уверены, что прочный мир во всем мире может быть обеспечен не путем достижения равновесия сил, а только при условии быстрого развития бедных стран, что явится решающим элементом поддержания международного мира и безопасности.

254. Г-н НОГЕС (Парагвай) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, с того момента как я занял пост министра иностранных дел Парагвая, это моя первая возможность обратиться к Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, для того чтобы изложить взгляды правительства моей страны в отношении насыщенной повестки дня настоящей сессии. Как принято, я хотел бы начать свое выступление с поздравлений всем представителям, которые собрались на этом высоком международном форуме: Председателю Амерасингхе в связи с успешной деятельностью в этой нормальной обстановке, которая так соответствует присущим ему качествам; премьер-министру Гастону Торну, чье ясное понимание вопросов делает его достойным преемником тех, кто с блеском выполнял свои обязанности на этом посту на предыдущих сессиях Ассамблеи; Генеральному секретарю г-ну Вальдхайму, который на протяжении всех лет плодотворной деятельности на этом посту выполнял свои обязанности с исключительным умением и которому мы желаем самого наилучшего в будущем. Мы также сердечно приветствуем Республику Сейшельские Острова, которая вступила в нашу Организацию и тем самым связала с ней свои надежды на будущее. Надеемся, что мы не разочаруем их, что мы вместе будем бороться за сохранение мира, содействие экономическому и социальному прогрессу всех народов нашей планеты.

255. Равновесие сил, г-н Председатель, определяется устоявшимися принципами, которые больше не изменяются. История вплела сложную нить вождельний в картину, в которой переплетаются стремление к господству и погоня за престижем. И те, кто не обладает силой, зависят от милости и капризов тех, кто использует эту силу в качестве страшного оружия своей политики. Тем не менее, г-н Председатель, наша Организация стремится, выработав определенные принципы и цели, к установлению идеала разума, и под его защитой мы приветствуем тех, кому судьбой не дано, как другим, быть единоличным хозяином войны и мира. Мы боремся, испытывая одновременно подъем

и неуверенность, и наши страдания отражают нашу веру в принципы, провозглашенные в главе первой Устава.

256. Мы каждый год приходим сюда, хотя и не всегда добиваемся желаемых результатов, для того чтобы выразить нашу твердую веру в силы, которые руководят человечеством и без которых наша планета уже не раз могла бы превратиться в пылающий костер атомного безумия.

257. Поэтому для таких народов, как мой, а нас здесь большинство, вопрос всеобщего мира — это надежда, которую мы вновь выражаем с некоторым чувством тревоги, поскольку политические решения, на основе которых может быть установлен такой мир, не в нашей власти. Мы тем не менее сознаем, что наше единство является мощным оружием, которое может уничтожить границы скептицизма, и Парагвай вместе с другими членами Организации Объединенных Наций стремится внести духовный вклад в дело мира.

258. Так же как физические данные и соматический склад каждого человека являются просто случайностью, мы не признаем, что страны можно называть великими или малыми, исходя из размеров их территории или численности населения, мы не согласны также с тем, что одни страны заслуживают большего внимания, чем другие, только потому, что такие данные выдал компьютер. Для нас, членов Организации Объединенных Наций, существует лишь один критерий достоинства — это благородство средств, которые используются для достижения высоких идеалов. Моя родина — Парагвай, страна с героическим прошлым и многообещающим настоящим, занимает заслуженное место в настоящей Ассамблее народов и считает своим долгом принять активное участие в ее работе, которая в конечном счете решает судьбы всего мира. Моя страна занимает достойное место в Ассамблее, поскольку она окончательно сформировалась и приобрела присущие ей национальные черты и характер в результате упорного труда. Пусть этот справедливый патриотический порыв восторженных чувств поддержит голос государства, уверенного в своих силах.

259. Совершенно очевидно, что все вопросы, стоящие на повестке дня тридцать первой сессии Генеральной Ассамблеи, важны, однако я хотел бы хотя бы коротко остановиться на некоторых из них, поскольку они представляют особый интерес для нашей страны.

260. Мы высоко ценим исключительно важные функции, выполняемые Советом Безопасности и Генеральным секретарем, и, помня о той важной роли, которую они сыграли при решении проблем, связанных с многочисленными кризисами, мы ожидаем от них скорейшего, даже героического, выполнения своего высокого долга. Иногда от них зависит сама жизнь, и Парагвай, как и подавляющее большинство представленных здесь государств, верит в жизнеспособность механизма этого всемирного органа, и мы надеемся, что пред-

стоящие выборы на вакантные посты оправдают наше доверие к ним, к их способности спокойно принимать здравые решения.

261. Исходя из своего опыта, мы занимаем совершенно определенную позицию по проблеме колониализма. Однако зачастую это слово, как и многие другие, к сожалению, неправильно толкуется на современном международном языке. Получение независимости — это право, в котором никому не может быть отказано, если имеются необходимые условия для самостоятельного развития. Однако разрыв административных связей не всегда является правильным решением. Правда, в некоторых случаях в процессе предоставления права на самоопределение следует избегать формального утверждения решения бывшим владельцем территорий, которые исторически и юридически принадлежали другим политическим единицам. Таким образом, моя делегация будет поддерживать любые усилия, которые помогут найти решение, правильное для каждого отдельного случая.

262. Третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву закончилась достижением определенных успехов. Женевская конвенция 1958 года не решила полностью морские проблемы на той стадии развития техники. Страны, которые с незапамятных времен получали доходы со своих прибрежных районов, а также и те, которые были лишены их, с большой надеждой обратились к океану в поисках богатств. Хотя владение портами, оснащенными современными средствами коммуникации, и существующие конвенции по наземным перевозкам и способствуют торговле, это не единственная причина, почему страны хотят иметь выход к морю. Наука и техника открыли новые богатства в недрах морского дна, богатства, которые особенно заманчивы, так как в результате роста населения уменьшается наше жизненное пространство, что создает новые жгучие проблемы, касающиеся питания и производства энергии, а море предлагает нам огромнейшие возможности для преодоления этих кризисов посредством разумного использования достижений в области рыбной промышленности и умелого использования нефти и других минеральных ресурсов моря.

263. Однако третья Конференция, по-видимому, не сдержала обещания найти удовлетворительные решения. Захват морских пространств будет происходить таким же образом, каким в свое время происходил захват земель, хотя теперь могут быть поставлены ограничения, которые, по-видимому, будут отвечать современным нуждам. Мы серьезно обеспокоены тем, восторжествуют ли в будущем критерии и стремления этой Конвенции.

264. Предложение об «исключительной экономической зоне» протяженностью в 200 миль вызвало серьезные разногласия, так как страны, не имеющие выхода к морю, беспокоятся, дадут ли им то, что они считают принадлежащим им по праву, а именно возможность участвовать в эксплуатации морских ресурсов. В связи с такой неопределенностью и вследствие политических, исторических и

географических причин Парагвай будет продолжать искать решения этих волнующих и главных проблем морского права посредством двусторонних переговоров.

265. Это чрезвычайно важное дело, не менее важное, чем выход человека в космос. Тех, кто с оптимизмом и смелостью взялся за это великое дело, можно назвать покорителями времени.

266. Позвольте мне воспользоваться случаем и поздравить г-на Амерасингхе за его руководство третьей Конференцией по морскому праву, от которой мы продолжаем ждать положительных результатов. И мы надеемся, что получим их благодаря большим способностям и энтузиазму посла.

267. Всех нас тревожит вопрос разрядки и разоружения, и мы с удовлетворением отмечаем усилия, сделанные Специальным комитетом<sup>15</sup> для ослабления напряженности, вызванной этой старой, неотживающей проблемой. Мы прошли половину пути Десятилетия разоружения и, к сожалению, не достигли эффективного прогресса, который подавил бы в нас чувство страха. Много похвальных усилий было сделано для превращения различных районов мира в безъядерные зоны, что должно способствовать достижению всеобщего и полного разоружения. Тем не менее мы озабочены тем, что видим начало гонки вооружений на американском континенте. Мы надеемся, что эта военная лихорадка скоро пройдет, так как долг наших стран заключается в том, чтобы объединиться, а не совершать агрессию.

268. Парагвай относится к вопросу о правах человека весьма серьезно, и я говорю об этом потому, что моя страна была мишенью для злостной кампании, направленной на подрыв международного престижа нашей страны.

269. Каждый народ ведет свой образ жизни, и наша нация сформировалась много веков назад, когда испанские солдаты вступали в брак с местными индианками. В результате родилась нация, очень любящая жизнь, свободу и независимость, и эта любовь глубоко укоренилась в нас. Моя страна никогда не имела этнических, социальных или религиозных проблем, которые могли поставить под сомнение ее единство и процветание. В Парагвае нет ни расовой дискриминации, ни других форм дискриминации. Правительство Республики продолжает предпринимать гуманные усилия, для того чтобы влить в наше общество те немногочисленные туземные группы населения, которые все еще существуют на нашей территории и которых еще не коснулась цивилизация.

270. Определенные современные философские и политические тенденции, особенно марксистские, по всей видимости, старались подчинить стремление и волю парагвайского народа интересам иностранных государств. Эти злонамеренные попытки нарушить мирное гармоничное развитие нашего государства встретили единодушный отпор всего нашего народа. Тем не менее враждебная пропа-

ганда старается сделать все возможное, для того чтобы подорвать права человека, для того чтобы извратить законные меры обороны, которые приняло наше государство и будет продолжать принимать для защиты нашей нации от тех, кто замышляет подчинить нас коммунистическому империализму. Благодаря политической стабильности правительства президента Стресснера Парагвай постоянно осуществляет все растущий прогресс, который позволил сохранить целостность нашей валюты, использовать природные ресурсы, создать адекватную инфраструктуру, развивать ускоренными темпами промышленность и улучшать демократическую систему нашей страны.

271. По всем этим соображениям мы озабочены проблемой прав человека, и наша делегация окажет поддержку всем инициативам, направленным на обеспечение их защиты.

272. Имеется еще один вопрос, тесно связанный с этим,— вопрос международного терроризма. Этот горький опыт вместе с угрозой ядерной войны является неоправданной ценой в стремлении к лучшей жизни. Мы решительно осуждаем любое насилие как жестокое выражение животных инстинктов. Этот адский механизм должен быть искоренен, чтобы не дать нашей так называемой цивилизации погибнуть в мучениях. Мы, г-н Председатель, готовы наиболее решительно поддерживать проекты, предоставленные для эффективной борьбы с терроризмом, этой новой версией кавалькады апокалипсиса.

273. Организация решила создать Конференцию по водным ресурсам, которая будет проводиться в будущем году. В нашей стране этому вопросу придается особо важное значение. Рост населения во всем мире, промышленное производство, расширение сельскохозяйственных угодий и другие менее важные проблемы создают трудности для получения воды из существующих источников вследствие их истощения. Огромные человеческие поселения изменяют пейзаж и в свою очередь создают дисбаланс экологического порядка, что приводит к недостаточному количеству осадков, высокому уровню загрязненности воды и эрозии почвы.

274. Государства и международные организации хорошо понимают важность этих проблем и осуществляют многочисленные мероприятия, такие как Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Международное гидрологическое десятилетие, Международная программа Всемирной метеорологической службы и Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, исследования, подготовленные комитетами по природным ресурсам и окружающей среде. Все эти инициативы вскрывают важность предстоящей Конференции по водным ресурсам, которую мы с удовольствием поддерживаем. Мы надеемся, что она приведет к удовлетворительным результатам.

275. Таковы общие директивы, которыми будет руководствоваться делегация Парагвая при ре-

<sup>15</sup> Специальный комитет по рассмотрению роли Организации Объединенных Наций в области разоружения.

шении проблем, которых я коснулся. Я надеюсь, что нынешняя деятельность международной Ассамблеи внесет свой вклад в укрепление нашей веры в этот беспокойный мир, который, возможно, не совсем сознавая это, продолжает цепляться за неизменные ценности, которыми всегда можно будет объяснить прекрасное повседневное чудо нашей жизни в этом районе вселенной, столь дорогое нашим сердцам, чудо, которое мы называем землей.

276. Г-н МОНТЬЕЛЬ АРГУЭЛЬО (Никарагуа) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, от имени моей страны и от себя лично я с большим удовлетворением передаю искренние поздравления моей делегации по поводу вашего избрания на пост Председателя тридцать первой сессии Генеральной Ассамблеи. Замечательная работа, которая была проделана вами на посту Председателя третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, является залогом того, что под вашим мудрым, эффективным и умелым руководством наша сессия закончится успешно.

277. Хотелось бы также выразить признательность вашему предшественнику г-ну Гастону Торну, премьер-министру Люксембурга, за замечательную работу, проделанную им на посту руководителя тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи.

278. От имени моего правительства и от себя лично мне хотелось бы особенно приветствовать г-на Курта Вальдхайма, который служит нашей Организации лояльно и самоотверженно, что вызывает огромную благодарность всего мира. Его замечательное понимание чаяний всего человечества и деятельность по сохранению мира и безопасности во всем мире завоевали ему заслуженную репутацию одного из наиболее достойных должностных лиц Организации Объединенных Наций.

279. Мы хотели бы выразить ему самые наилучшие чувства, пожелать всего лучшего в его деятельности на службе международному сообществу. Мне хотелось бы от имени нашего президента, Его Превосходительства генерала Анастасио Сомоса Дебайле поблагодарить латиноамериканскую группу и другие страны, которые оказали помощь нашей стране, поддержав ее кандидатуру на пост Заместителя председателя Генеральной Ассамблеи. Мне хотелось бы пожелать Председателю Генеральной Ассамблеи всевозможных успехов в осуществлении задач, стоящих перед Ассамблеей в этом году.

280. В этом году мы приветствуем делегацию Республики Сейшельские Острова — нового члена нашей Организации, и надеемся, что мы всегда будем полностью осуществлять принцип универсальности. Мы всегда должны помнить об этом принципе и не думать только об одной форме правления или о способе осуществления каким-то отдельным государством отношений в пределах его юрисдикции.

281. В заявлении, которое было сделано мною

на данной Ассамблее в прошлом году<sup>16</sup>, я выразил уверенность в том, что следует выразить определенное удовлетворение по поводу поведения международного сообщества за рассматриваемый период. Новое развитие событий, особенно в последние два месяца, хотя и не улучшает общую картину, тем не менее позволяет настроиться на более оптимистический лад, когда мы рассматриваем положение в долгосрочном плане.

282. Безусловно, имели место разрядка напряженности между великими державами, более четкое признание их взаимозависимости и в целом создание более благоприятных условий для поддержания мира между ними.

283. К сожалению, что касается развивающихся стран, я вновь должен решительно подчеркнуть, что условия мира с каждым днем становятся все более и более шаткими.

284. В Ливане мы наблюдаем обострение внутренней напряженности, которая, конечно, вызывает большое сожаление. Мы являемся свидетелями процесса раскола, который может привести к такому конфликту, последствия которого трудно предвидеть. Положение в Ливане представляет собой новый фактор общей ситуации на Ближнем Востоке, к которому мы не можем проявлять равнодушие. Мы обращаемся ко всем державам с призывом проявлять большую осторожность, с тем чтобы предотвратить любое ухудшение обстановки.

285. Мы не разделяем упрощенческий взгляд на вещи тех, кто считает, что ухудшение общего положения в этой части земного шара объясняется лишь существованием Израиля. Мы твердо убеждены в том, что на Ближнем Востоке имеются определенные моменты, чуждые самой палестинской проблеме, чуждые их внутренней проблеме, их акциям и убеждениям, которые практически привели к существованию подобной ситуации. Различные страны пострадали от процесса постоянного усугубления положения. Для некоторых оказалось невозможным добиться правильного решения их экономических и социальных вопросов. Признав свою ошибку, некоторые страны предпринимали необходимые акции для того, чтобы наверстать упущенное время и, отказавшись от применения силы, они стремятся улучшить свои международные отношения с помощью переговоров. Другие же обратились к грубым формам внутренней борьбы с целью восстановления административного и политического единства, что таит в себе угрозу создания таких ситуаций, которые возникают под воздействием извне, забыв при этом, что мир является наиболее существенным способом достижения и обеспечения их интересов.

286. По нашему мнению, решение проблем этого района не может быть найдено априори. Все мы

<sup>16</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Пленарные заседания, 2355-е заседание.*

выступаем за мир, однако именно стороны, непосредственно вовлеченные в конфликт, могут найти соответствующее решение, поскольку именно такое решение по-настоящему будет приемлемо для всех, как вытекающее из соглашения и примирения сторон. Что мы должны сделать, так это стимулировать эти объективные переговоры, содействовать им, с тем чтобы их главной целью было достижение мира, при котором не было бы ни победителя, ни побежденного.

287. В прошлом году я выражал наше удовлетворение по поводу ускорения процесса деколонизации. Мы явились свидетелями возникновения новых государств в Африке в результате ускорения процесса освобождения, который 150 лет тому назад пережил американский континент. Один за другим народы Африки, находившиеся в безнадежной колониальной зависимости, осуществив присущее всем народам право на самоопределение и свободу, возникали как подлинно национальные образования, и сейчас их присутствие здесь придает универсальный характер нашей Организации.

288. Однако способы достижения свободы и перехода от свободы к международному сотрудничеству и взаимозависимости являются неодинаковыми для различных частей земного шара. В некоторых странах независимость была приобретена в результате кровавых сражений, когда оружие делало то, что должен был делать закон.

289. В тех странах, где независимость была получена в результате революции, мы явственно видим опасность вмешательства извне. Присутствие этих внешних факторов мешает развитию народов в новых направлениях. Эти народы становятся жертвами вмешательства, преследующего цель воспрепятствовать воле их граждан и, с помощью уверток или открытого насилия, праву на самоопределение. Внешние силы навязывают новым государствам иностранную идеологическую политику, которая не затрагивает интересы, чаяния и подлинные нужды народов, которым, как они говорят, они помогли освободиться.

290. Мое правительство выражает надежду, что серьезная проблема, с которой сталкиваются все африканские страны, проявляя сегодня солидарность, может быть разрешена путем переговоров, что международное сообщество примет все необходимые меры, для того чтобы заложить основы более справедливых форм политической организации и более высокого уровня экономического и социального развития.

291. Говоря о проблемах Африки, мы не намеряемся заниматься благими пожеланиями в плане равноправия и справедливости. Мы никогда не выступаем за политику, если она не соответствует нашему собственному поведению. Мы не только выступаем, но и прежде всего действуем как противники расизма. Мы хотели бы, чтобы был положен конец всем проявлениям расизма, где бы они ни существовали, а также наступила возможность равенства всех слоев населения. Наше

правительство не только приняло законы, запрещающие любые проявления расизма, но также предоставило право равных возможностей для всех секторов населения Никарагуа, чьи различные этнические группы смогут принимать эффективное и успешное участие в международных отношениях, а также в экономическом и социальном развитии всего нашего людского потенциала.

292. Мы не хотели бы оставлять сомнение в отношении того факта, что мы отвергаем насилие и что мы верим, что национальный и международный диалог незаменим как средство, способствующее рациональному прогрессу человеческих институтов, и что все народы мира без исключения имеют то же самое право на существование со всеми их характерными чертами и самобытностью.

293. В силу этих причин мы выражаем сожаление по поводу того, что в деле разоружения не достигнуто еще пока значительного прогресса. Все более интенсивная гонка вооружения продолжается не только великими державами, но также малыми и средними державами, которые тратят на приобретение и производство вооружений значительные людские и экономические ресурсы, которые могли бы быть использованы для ускорения экономического и социального развития, столь необходимого для их народов. Кроме того, эта новая фаза гонки вооружений усугубляет международную напряженность, представляя собой опасность для международного мира и безопасности.

294. Наши законы отражают тот факт, что народ и правительство Никарагуа отвергают войну или применение силы в качестве инструмента международной политики. Единственная сила, которая соответствует нашим христианским и демократическим тенденциям и которую мы поддерживаем в своей стране, — эта та, которая необходима для гарантии общественного порядка и нормального функционирования наших институтов.

295. В международных и национальных делах наше правительство прибегает к мирному разрешению споров, к переговорам без предварительных условий и открытому диалогу как к обычным инструментам своей деятельности.

296. Наш военный бюджет исключительно мал, и значительная часть из того, что выделяется на функционирование вооруженных сил, по существу используется для оказания помощи местным общинам в деле развития их местной инфраструктуры или оказания помощи в деле достижения более высокого уровня образования и грамотности среди военного состава и гражданского населения.

297. Сказанное мной в особенности справедливо в отношении распространения ядерного вооружения, которое усиливается с каждым днем. Именно в Латинской Америке мы предприняли первые шаги по запрещению этих видов оружия, хотя одна из великих ядерных держав еще не подписала и не ратифицировала второй Допол-

нительный протокол Договора Тлателолко, который обязал бы ее соблюдать положение о ликвидации ядерных зон. Ввиду недавних событий мы считаем, что усилиям МАГАТЭ необходимо оказать самую решительную поддержку для обеспечения использования атомной энергии исключительно в мирных целях.

298. За последние четыре года Организация Объединенных Наций делает большой упор на решение проблем международного терроризма. Эта преступная форма политической акции является почти постоянным всеобщим пороком со спорадическими проявлениями.

299. Вслед за активизацией терроризма после первой мировой войны были сделаны попытки к тому, чтобы разработать какие-то приемлемые международные меры против лиц, совершающих такие преступления. На Международной конференции по унификации уголовного права в 20-х и 30-х годах вновь было обращено внимание на проблемы терроризма, и в связи с этим был проведен пересмотр некоторых договоров о выдаче преступников, относящихся к террористическим преступлениям такие акты, к которым не применим гуманный принцип предоставления убежища.

300. В первые два десятилетия своего существования Организация Объединенных Наций не придавала большого значения этой проблеме. Работа Комиссии международного права, в особенности в ее стремлении установить факт нарушения мира и безопасности для человека вообще, для трибуналов, осуждающих военных преступлений, и для судей в частности, явилась наиболее серьезной попыткой кодифицировать применение международного права.

301. Кульминация в работе Специального комитета по определению агрессии, а также Декларация принципов международного права, касающаяся дружеских отношений и сотрудничества государств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций [резолюция 2625 (XXV)], а также принятие Организацией американских государств в 1971 году Конвенции о пресечении и предупреждении актов международного терроризма<sup>17</sup>, работа Международной организации гражданской авиации через посредство своей Токийской конвенции от 1973 года, Гагская конвенция 1970 года и Монреальская конвенция от 1971 года — все это является наиболее конструктивными усилиями, которые были сделаны до рассмотрения этого вопроса нашей Организацией на данной стадии. Однако эти усилия были сорваны и практически явились предметом насмешки со стороны ряда стран, которые отклонили их. Они не отказываются предоставлять убежище тем, кто проливает кровь ни в чем не повинных жертв.

<sup>17</sup> Convention to Prevent and Punish the Acts of Terrorism Taking the Form of Crimes Against Persons and Related Extortion that are of International Significance. See OAS Official Records, Treaty Series, No. 37 (Washington, D. C., 1971).

302. На двадцать седьмой сессии был учрежден Специальный комитет из 35 членов<sup>18</sup>, и моя страна вошла в него. Комитет представил доклад следующей сессии<sup>19</sup>, но с тех пор по данному вопросу не было предпринято никаких шагов. По мнению моего правительства, необходимость принятия эффективных мер становится все более и более настоятельной. Мы не можем равнодушно взирать на быстро растущее число ни в чем не повинных жертв, и ничто не может служить оправданием этому. Несомненно, исследование основных причин террористического поведения очень важно, однако такие исследования нельзя использовать в качестве предлога для отсрочки на неопределенный срок принятия конкретных мер в плане пресечения и предупреждения террористических актов. Необходимо принять эффективные меры для обеспечения того, чтобы ни одно государство не сотрудничало с преступниками-террористами в совершении террористического акта, и если та или иная страна оказывает такую помощь, то она должна быть наказана.

303. Мне хотелось еще раз подтвердить убежденность моего правительства в том, что необходимо предпринять все усилия, для того чтобы убедить государства ликвидировать существование убежищ для политических преступников, если мы хотим, чтобы инструментом, которым люди пользуются при создании политических институтов, был разум, а не преступление.

304. Вот почему моя делегация с одобрением отнеслась к просьбе Федеративной Республики Германии [7-е заседание] включить в повестку дня тридцать первой сессии важный и наиболее насущный вопрос о «Разработке международных мер против захвата заложников». Моя делегация уже сейчас предлагает свою твердую и открытую поддержку этого предложения и выступит против любой тактики проволочек в этом отношении.

305. Возможность для всех людей жить в мире, спокойствие и процветание общин невозможно без разумного мира. До тех пор пока терроризм является инструментом для политических действий, ни одна страна не сможет добиться спокойствия и мира.

306. Какой бы ни была идеология государства, нельзя найти политического или морального оправдания терроризма, и мы должны собрать всю нашу волю и разум, чтобы добиться осуждения тех, кто совершает такие преступления, чтобы быть уверенным в том, что те, кто берет заложников, совершает злодеяния и терроризирует целые народы, не найдут убежища ни в одной стране и будут выданы или подвергнуты другим законным процедурам, удовлетворяющим общественность, которая осуждает их.

307. За несколько дней до начала нынешней сессии Ассамблеи закончилась пятая сессия

<sup>18</sup> Специальный комитет по международному терроризму.

<sup>19</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, Дополнение № 28.

третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Оглядываясь на работу, проделанную Конференцией, можно отметить, что достижение в ближайшее время полного решения этих проблем еще не представляется возможным, в особенности если учесть сложности и трудности этих проблем. Однако мы должны признать тот факт, что все-таки достигнуто многое. Если же не будет найдено никаких решений, это может повлечь за собой серьезные последствия, поэтому все страны заинтересованы в изыскании решений и не щадят усилий для достижения этой цели. Мы убеждены в том, что на следующей сессии Конференция сможет сформулировать более справедливый комплекс принципов, регулирующих морское право, чем те, которые достались по традиции.

308. Мне хотелось бы еще раз подтвердить здесь, что мое правительство будет по-прежнему поддерживать самые сердечные взаимоотношения со своими соседями и что мы будем решать любую спорную проблему, вытекающую из демаркации наших морских границ, мирным путем. Я хотел бы заявить, что мы претендуем на весь континентальный шельф в обоих океанах, согласно концепции суверенитета в нашем основном законодательстве, а также соответствующим принципам международного права, и считаем необходимым защищать территориальную целостность, поскольку таково официальное решение правительства Никарагуа.

309. Никарагуа — это страна, которая неукоснительно соблюдает права человека, и поэтому на этой Ассамблее наша страна будет поддерживать любую инициативу, направленную на содействие правам человека на глобальном уровне. Мы понимаем трудности, которые существуют в этой области, такие, например, как сочетание развития с принципом национального суверенитета и проблема, связанная с искушением применять его только к странам, с чуждыми нам идеологиями. Мы должны отметить перепроизводство различных международных организаций, которые, преследуя так называемые цели защиты прав человека, направляют все свои усилия на нападки на другие страны, не разделяющие по тем или иным причинам их образа мыслей. Что касается прав человека, то мы выступаем против расовой дискриминации и экономических неурядиц, которые фактически лежат в основе сегрегации. Хотя по двум этим вопросам достигнут значительный прогресс, остается еще много сделать для осуществления прав человека во всех районах мира.

310. Мы также считаем важным не применять двойного критерия к правам человека. Права человека осуществляются полностью там, где соблюдается долг каждого человека: жить согласно закону и уважать права других.

311. Положения о правах человека записаны в конституции и законах моей страны, и защита прав человека являлась и является постоянным предметом заботы моего правительства даже при возникновении чрезвычайных ситуаций. Соблю-

дая законы страны и всеобщие этические нормы, хотя мы без колебаний объективно применяли их для того, чтобы обеспечить право всех людей на жизнь и процветание, такое применение никогда не было более суровым, чем это было необходимо, несмотря на политический принцип «raison d'état».

312. Никарагуа придает большое значение проблемам развития и международного сотрудничества. В настоящее время проблемы экономического и социального развития являются самыми срочными вопросами и требуют самого безотлагательного решения, если мы хотим, чтобы все более развивающийся кризис не разделял человечество на две касты, имеющие различные материальные базы, причем это разделение будет все более возрастать по мере увеличения неравномерного развития техники в этих двух группах стран.

313. Ясно, что настоящее положение в мире не изменится, если не будут произведены реальные и справедливые перемены. Оно останется решающим фактором нашего времени и неудовлетворительно скажется на уровне развития наших стран и на возможностях комплексного развития человечества.

314. Борьбу за этот реалистический и справедливый пересмотр международного экономического и социального порядка необходимо продолжать настойчиво и разумно. Все мы хорошо знаем о том, что экономика тесно переплетается с политикой, однако мы не принадлежим к какой-либо детерминистической школе и мы твердо считаем, что конфронтация — это не лучший способ подхода к этой проблеме, а также не наилучший способ ее решения.

315. В этом духе мы принимали участие в третьей встрече министров в Маниле, которая одобрила декларацию и план действий Группы 77-ми. Моя страна считает, что основной оплот нового международного порядка — это усиление и совершенствование экономических систем отдельных стран. Эти экономические системы должны базироваться на философии и чаяниях народов отдельных стран. Они должны быть рассчитаны на создание таких внутренних условий, которые сделают возможным справедливое участие каждого гражданина в получении благ от экономической системы его страны, а способность данной страны к производству благ будет определять ее жизненный уровень.

316. Вместе с развивающимися странами мы разделяем убежденность в том, что международные экономические отношения должны претерпеть значительные изменения. Мы также считаем, что решение проблем развития зависит не только от создания новых международных структур и от новых условий, в рамках которых будут осуществляться национально-экономические планы. Мы считаем, что существуют пути, которые следует использовать.

317. Важно то, что параллельно со встречами

экономических органов системы Организации Объединенных Наций проводились такие встречи, которые дали возможность более развитым странам выработать стратегию действий в свете требований развивающихся стран. В ряде этих встреч принимали участие развивающиеся страны, и в ряде случаев выяснилось совпадение их интересов с интересами развитых стран.

318. Следует признать, что существует функциональная зависимость между правительствами отдельных стран и международными структурами, установленными этими правительствами. Именно наши правительства должны определять политику различных международных органов, и мы должны проявить большее понимание при разрешении разногласий, которые со временем возникли там, где некогда было международное единство мнений: в двух основных экономических группах нашей Организации.

319. Мне не хотелось бы повторять то, что было сказано развивающимися странами в отношении справедливости в международных экономических отношениях по вопросам, касающимся сырья, международных финансов, условий торговли, притока капитала, размера внешней задолженности, утечки капитала и умов. Дело в том, что эффективность и справедливость международного порядка никогда не будут зависеть от наших заявлений. Все будет зависеть от действий, которые мы будем осуществлять, а также от нашего коллективного влияния.

320. Здесь, на Ассамблее, мы говорим о соглашениях, достигнутых во время встреч, которые имели место в Маниле, Найроби, Коломбо, Рамбуе, Ямайке и Пуэрто-Рико. Мы должны отключиться от озабоченности, которая была выражена в ранее принятых резолюциях. Были изложены конкретные планы. Оба основных экономических блока подробно высказались. Мое правительство сегодня выражает свое решение в полной мере участвовать в объективном изучении этих высказываний и попытаться увязать свои пожелания и предложения с предложениями других стран во всех областях экономического сотрудничества. Шаг за шагом мы ведем подготовку к этому новому международному мероприятию. Мы заложили юридические основы в наших странах, дающие нам возможность содействовать торговле с другими странами и получать от нее выгоды, включая страны, которые имеют отличные от нашей политической системы.

321. Что касается вопросов экономики, Никарагуа придает особенно большое значение развитию людских ресурсов, подлинной инфраструктуры национальной экономики. За последние десятилетия наше правительство добилось значительного прогресса в деле уменьшения неграмотности, оно значительно увеличило количество и качество начальных учебных заведений, подвергло изменениям и увеличило количество средних учебных заведений и центров профессионального обучения, сохранило автономию университетов и стимулировало их рост и диверсификацию.

Вместе с тем очевидно, что качество даваемого нами образования имеет непосредственную связь с доступом к источникам технологического развития, что не только позволит нам импортировать технологию, но и развивать наши собственные созидательные возможности.

322. Мы пытаемся внедрить систему планирования нашего экономического и социального развития, уделяя все большее внимание данным аспектам развития наших людских ресурсов, и мы убеждены в том, что рамки международного сотрудничества и региональной интеграции, в которых мы можем принять участие, дадут максимальную отдачу лишь в том случае, если мы будем иметь социальную инфраструктуру, создание которой будет обеспечено прогрессом в этой области.

323. Мы только что присутствовали на Конференции по экономическому сотрудничеству развивающихся стран в Мехико, на которой были приняты резолюции, которые должны оказать положительное воздействие на жизнь наших народов, обеспечить большие возможности для осуществления права на самоопределение, независимость и возможность проведения многосторонних переговоров. Среди принятых резолюций хотелось бы отметить одну резолюцию, касающуюся реформы и улучшения деятельности существующих систем интеграции. Моя страна принимает активное участие в усилиях пяти центральноамериканских государств по возобновлению деятельности Центральноамериканского общего рынка и превращению его в Центральноамериканское экономическое и социальное сообщество. Более того, мы горячо поддерживаем призыв президентов Мексики и Венесуэлы о создании латиноамериканской экономической системы, которая в форме коллективного органа представляла бы мнение нашего региона по экономическим вопросам на всемирных форумах. Другим важным аспектом работы Конференции было признание того факта, что должны быть созданы межгосударственные предприятия развивающихся стран. В этой связи Никарагуа участвует в многостороннем флоте Карибского района (NAMUGAR)<sup>20</sup> и с возрастающей заинтересованностью следит за укреплением своих отношений с Карибским районом.

324. Никарагуа получила значительное преимущество от программ оказания помощи под эгидой Программы развития Организации Объединенных Наций [ПРООН], и мы приветствуем тот факт, что Никарагуа теперь может решить экономические проблемы, которые ограничивали ее деятельность в прошлом году. Мы хотели бы призвать все страны, которые в состоянии это сделать, поддержать Программу, с тем чтобы была продолжена работа по созданию международного сообщества, в котором все страны имели бы более приемлемый и справедливый образ жизни. Мое правительство вновь подтверждает здесь свою поддержку ПРООН и призывает

<sup>20</sup> Multinational Maritime Transportation Enterprise.

к укреплению на местном уровне, а таким образом и на мировом уровне, возможностей участия этой организации в определении, оценке и контроле за оперативными действиями в целях развития.

325. Мое правительство с большой озабоченностью рассматривает проблемы, вытекающие из постоянного загрязнения атмосферы, рек и морей, а также уменьшения производительного потенциала сельскохозяйственных земель, что в свою очередь уменьшает возможности выживания будущих поколений. В соответствии с этим мое правительство поддерживает определенные программы ЮНЕП и готово оказывать всяческое содействие в поисках форм и выполнении мер по обеспечению необходимых условий для охраны общего достояния человечества. Вновь подтверждая нашу поддержку программам ЮНЕП, мое правительство приветствует ежегодное проведение 5 июня Организацией Объединенных Наций Международного дня окружающей среды.

326. Загрязнение окружающей среды — это проблема, которая должна решаться и такими средствами, как всемирная система контроля за окружающей средой. Региональная координация может дать особенно плодотворные результаты в таких областях, как подготовка, образование и разработка национальных законов по охране окружающей среды и использование национальных ресурсов на региональном уровне. С этой целью необходимо, чтобы ЮНЕП рассмотрела вопрос о проведении семинаров в развивающихся странах с целью рассмотрения проблем окружающей среды.

327. Однако еще более важно принять во внимание различие в уровнях развития. С этой целью необходимо, чтобы международные правила и положения по охране окружающей среды не были бы столь жесткими, поскольку это может пагубно сказаться на усилиях, которые прилагаются развивающимися странами. Как сказал президент Никарагуа Его Превосходительство генерал Анастасио Сомоса Дебайле в Международный день окружающей среды,

«в области технологии мы ищем средства местного выполнения обязанностей по охране окружающей среды без ограничения деятельности таких народов, как наш, который начал процесс развития социального и экономического благосостояния каждого из наших граждан».

328. Наша страна пытается улучшить существующее положение и значительно поднять уровень жизни нашего населения, исходя из того, что процесс нашего развития зависит в основном от наших собственных усилий. В международном контексте мы признаем, что сотрудничество между странами на международном уровне — это важный дополнительный фактор, основанный на стратегии международного развития. Было показано, что существующий международный по-

рядок не способствует осуществлению наших целей, а только увеличивает разрыв, который существует между нашими странами и развитыми странами. Таким образом, когда мы говорим о соответствии международной стратегии развития нашим запросам, мы должны иметь в виду настоятельную необходимость изменения этого порядка, чтобы он служил основой более справедливых отношений между странами и сотрудничеству во имя всеобщего блага.

329. В соответствии с этим наша страна, как и другие развивающиеся страны, поддержала решение подавляющего большинства членов международного сообщества по установлению нового международного экономического порядка, основанного на принципах Хартии экономических прав и обязанностей государств [резолюция 3281 (XXIX)], на Декларации и Программе действий, которые были приняты шестой специальной сессией Генеральной Ассамблеи [резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI)], а также на соглашениях, которые были достигнуты на седьмой специальной сессии для обеспечения главного стимула сотрудничества труда и капитала на благо сообщества без ущерба для суверенного права всех государств выбирать свою собственную экономическую систему.

330. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Две делегации, Бенина и Соединенных Штатов Америки, обратились с просьбой о предоставлении слова в порядке осуществления права на ответ.

331. Г-н ОУНГАВУ (Бенин) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, благодарю вас за предоставление мне слова в порядке осуществления права на ответ. Я буду краток. От имени делегации Народной Республики Бенин я хочу использовать это право в связи с заявлением, которое сделал вчера представитель Папуа-Новой Гвинеи [12-е заседание]. Я хотел бы избежать всякой бесполезной полемики с этим делегатом. Из того, что сказал министр иностранных дел Республики Бенин, нетрудно понять, что речь шла не о Папуа-Новой Гвинее, независимом государстве, которое в прошлом году при активной поддержке Бенина было принято в нашу Организацию. Речь шла о территории, аннексированной Индонезией, а именно о Западной Новой Гвинее. Более того, из текста, распространенного моей делегацией 29 сентября, ясно, что министр даже не употребил название «Папуа-Новая Гвинея». Поэтому, г-н Председатель, всякие попытки посеять раздор в наших рядах напрасны.

332. Г-жа ПОСТОН (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Делегация Соединенных Штатов с интересом отметила замечания уважаемого министра иностранных дел Уругвая. Г-н Председатель, я хочу зарезервировать право моей делегации на ответ на последующем заседании в ходе общих прений.

*Заседание закрывается в 19 час. 35 мин.*